E

TC/37/8
ORIGINAL: English
DATE: January 28, 2002

UPOV

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

TECHNICAL COMMITTEE

Thirty-Seventh Session
Geneva, April 2 to 4, 2001

REPORT

adopted by the Technical Committee

Opening of the Session

1. The Technical Committee (hereinafter referred to as "the Committee") held its thirty-seventh session in Geneva from April 2 to 4, 2001. The list of participants is reproduced in Annex I to this report.

2. The session was opened by Mrs. Elise Buitendag (South Africa, Chairperson of the Committee), who welcomed the participants, especially from Estonia, Kyrgyzstan and Romania, which had become member States since the last Committee meeting held in Geneva from April 3 to 5, 2000. In addition, she welcomed the Delegation from Moldova and the staff members of the Office of the Union, and introduced the new Vice Secretary-General, Dr. Rolf Jördens, the new Technical Director, Mr. Peter Button, and the new Senior Legal Officer, Ms. Yolanda Huerta.

3. The chairperson noted that during the last three years there had been a number of important developments, particularly the establishment of the UPOV-ROM plant variety database, which is planned for further development by the use of a UPOV taxon code; the continued introduction and revision of Test Guidelines, with a further 18 Test Guidelines to be considered for adoption at that session; progress in the consideration of molecular techniques, culminating in the establishment of *ad hoc* subgroups and, most importantly, the revision of the General Introduction which, through the valuable input of this Committee, its Enlarged Editorial Committee, the Technical Working Parties, the Administrative and Legal

Committee (CAJ), individuals from member States and the Office of the Union, had resulted in the document to be considered for adoption at that session.

4. The Vice Secretary-General welcomed the participants and noted that the session offered an opportunity to reflect on the growth of UPOV membership, which may, in the medium term, reach 100 members, and the resultant need for a modest increase in the staff of the Office of the Union. It was also noted that this would be the last session for Mrs. Buitendag in the role of Chairperson. The Vice Secretary-General reflected on the important issues on the agenda, which emphasized the unique importance of the technical work, as the basis for the UPOV system, in contrast to other systems of intellectual property rights. It was observed that this work was essential to maintain the quality of protection and only the contribution of member States made this possible.

5. At the opening of the second day of the session, the Chairperson welcomed Mr. Paul Senghor, who joined the Office of the Union on that day and who would be responsible, amongst other duties, for African and Arab countries.

Adoption of the Agenda

6. The Committee adopted the agenda as presented in document TC/37/1 Rev.

Latest Working Document for a New Revised General Introduction to the Assessment of Distinctness, Uniformity and Stability in New Varieties of Plants (Document TC/37/5)

7. The Technical Director introduced document TC/37/5 explaining its structure and how Annex I had been developed from document TC/36/6, previously considered by the Committee. The Chairperson invited comments on these developments, as summarized in document TC/37/5, Sections I to V, on a section-by-section basis.

Section I "BACKGROUND"

8. The changes set out in Section I were accepted without any comment.

Section II "STRUCTURAL CHANGES TO THE GENERAL INTRODUCTION"

9. The Delegation of France noted the removal of the Chapter on Reference Collections. It considered that the reference collection issue was an important one and explained that it would wish to ensure this was adequately covered in remaining sections of the document. At the suggestion of the Technical Director, it was agreed that any concerns would be raised when considering the document and, in particular, Chapter 5.3 "Clearly Distinguishing a New Variety."

Section III "GENERAL CHANGES TO THE GENERAL INTRODUCTION"

10. The changes set out in Section III were accepted without any comment.

Section IV "CHANGES WITHIN SPECIFIC CHAPTERS"

11. The following comments were received on Section IV:

Chapter 2: The Examination of Distinctness, Uniformity and Stability ("DUS Testing")

(a) Characteristics as the Basis for Examination of DUS (Chapter 2.4)

Paragraph 20

12. At the suggestion of the Delegation of France supported by the Delegation of the EC and the representative of ASSINSEL, it was agreed that the reference to the possible use of aspects other than characteristics in examining distinctness should be removed to avoid confusion.

(b) Factors Which May Affect the Expression of the Characteristics of a Variety (Chapter 2.5.3)

Paragraph 24

13. At the suggestion of the Delegation of Australia, it was agreed that paragraph 24 should be redrafted to be clear that this section refers to incidental factors rather than factors which were intentionally being used in the examination of DUS. It was also decided that a cross reference should be made between these two matters in the document.

Chapter 4: Characteristics Used in DUS Testing

(c) Types of Expression of Characteristics (Chapter 4.4)

Paragraph 40

14. The Delegation of Germany expressed some concern that the explanation of the types of characteristics might not be consistent with statistical interpretation. The Chairperson of the Technical Working Working Party on Automation and Computer Programs (TWC) expressed his view that the explanation would not be a problem for the TWC provided that the detailed aspects could, as planned, be developed in a separate TGP document. On this basis it was agreed that no change was required.

(d) Functional Categorization of Characteristics (Chapter 4.7)

Paragraph 51

15. At the suggestion of the Delegation of Australia, it was agreed that criteria two for the Standard Test Guidelines Characteristics should be amended to read "Must have been used to develop a variety description by at least one Contracting Party" to allow the introduction of a suitable number of characteristics in species where very few varieties have been examined for DUS.

Chapter 5: Examining Distinctness

(e) Requirement for Uniformity in Characteristics Used for Distinctness

16. The Delegation of Germany expressed the view that the removal of this principle could promote variety "piracy." The representative of ASSINSEL noted that the danger of variety piracy was addressed by the essential derivation provisions in the UPOV Convention. This was confirmed by the Vice Secretary-General. The Chairperson, supported by the Delegations of Australia and France, noted that it was essential to allow selection from within varieties bearing in mind that distinctness was examined against all varieties of common knowledge and not only those satisfying the uniformity criteria for protection. It was agreed that the wording in Annex I should remain unchanged.

(f) Varieties of Common Knowledge (Chapter 5.2)

17. It was agreed that one of the aspects proposed to establish common knowledge by the CAJ, i.e. "varieties included in a collection officially used for examination of applications for plant breeders' rights" should be omitted as proposed.

(g) Measures in Addition to the Technical Examination of Distinctness (Chapter 5.3.1)

Paragraph 58

18. At the suggestion of the Delegation of Germany, supported by the Delegations of France and New Zealand, it was agreed that paragraph 58 should be amended to clarify that living plant material must be in existence, even if this material is unavailable for inclusion in a DUS examination.

(h) The Criteria for Distinctness Using Characteristics (Chapter 5.3.3)

Consistent differences: Chapter 5.3.3.1

Paragraph 66

19. At the suggestion of the Delegation of Germany, it was agreed that paragraph 66 should be amended to cover, for example, trees which are only planted once but observed over two or more seasons.

20. At the suggestion of the Delegation of Germany, it was agreed that paragraph 66 should be amended to avoid the assertion that the use of two independent growing cycles was the normal means of ensuring consistency of differences, to reflect the fact that this was not the case for many asexually reproduced varieties.

Paragraph 67

21. At the suggestion of the Delegation of Germany it was agreed that paragraph 67 should not refer to the level of uniformity within a variety as the basis for considering differences in a single year.

Section V "ANY OTHER MATTERS"

22. The Chairperson invited comments on any other aspects of Annexes I and II.

TEXT TO BE CONSIDERED FOR ADOPTION

23. In response to a query from the Delegation of France, the Vice Secretary-General clarified that the English language version document would be considered for adoption and any aspects regarding translation into the other UPOV languages would be dealt with subsequently. It was agreed that these and minor editorial improvements to the English text could be handled by the Editorial Committee after the meeting of the Committee.

ANNEX I

Explanations

24. At the suggestion of the Delegation of Germany, it was agreed that, at that time, there were insufficient explanations to justify consideration of TGP/1, "General Introduction with Explanations," alongside the General Introduction (document TG/1/3), and the explanations should be disregarded in the consideration of Annex I.

Paragraph 4

25. At the suggestion of the Delegation of New Zealand, it was agreed that the first sentence of this paragraph should be clarified.

Paragraph 25

26. At the suggestion of the Delegation of France, supported by the Delegations of Poland and Hungary, it was agreed that paragraph 25 was unnecessary since the general concern was addressed in paragraph 23 and, if required, specific measures could be developed in document TGP/7.

Paragraph 41

27. At the suggestion of the Delegation of France, it was agreed that "duration of the tests" should be amended to "number of independent growing cycles."

Paragraph 42

28. At the suggestion of the Delegation of Germany, it was agreed that this approach should be qualified to read "If necessary …" regarding examination of characteristics in the form bulk samples.

29. Following the revision of paragraph 47, it was agreed that the consideration of bulk samples should be undertaken in TGP/10, "Examining Uniformity."

Paragraphs 43 & 44

30. At the suggestion of the Delegation of Belgium, it was agreed that the word "normal" should be replaced by a reference to the criteria set out in Chapter 4.2.

Paragraphs 43, 44, 45 & 47

31. Following the revision of paragraph 47, it was agreed that document TGP/12 should be retitled to "Special Characteristics" and a new TGP document, TGP/15, "New Types of Characteristics" introduced.

Paragraph 46

32. Following the revision of paragraph 47 it was agreed that the possible use of multivariate analysis should be considered in document TGP/9, "Examining Distinctness."

Paragraph 47

33. At the suggestion of the Delegation of France, it was agreed that Chapter 4.6.4 "Nontraditional Characteristics and New Methods of Variety Testing" should be reviewed to differentiate between established methods, such as the use of the parent formula in hybrids, and new methods or characteristics, such as molecular techniques, which are currently not established. It was subsequently agreed that the section on the use of the parent formula should be incorporated into Chapter 5.3.3 "The Criteria for Distinctness Using Characteristics" and should be linked to document TGP/9, "Examining Distinctness."

Paragraph 61

34. At the suggestion of the Delegation of France, it was agreed that the title of document TGP/4 should be amended to "Management of Variety Collections" to maintain consistency with the removal of the term "Reference Collection" from elsewhere in the document.

Paragraph 65

35. At the suggestion of the Delegation of Australia, it was agreed that paragraph 65 should be redrafted to make clear that the UPOV Convention did not elaborate the term "clearly distinguishable" and the purpose of this section was to provide some guidance on interpretation.

Paragraph 66

36. At the suggestion of the Delegation of Australia, it was agreed that it should be made clear that the means of observing consistency outlined in this paragraph was not the only means.

Paragraph 72

37. At the suggestion of the Delegation of Australia, it was agreed that, for completeness, the situation for distinctness for varieties with the same state of expression for a pseudo-qualitative characteristic should be explained.

Paragraph 73

38. At the suggestion of the Delegation of Australia, it was agreed that vegetatively propagated varieties were not the only types of variety with very little variation within a variety and the text should be amended accordingly.

Paragraph 89

39. At the suggestion of the Delegation of Australia, it was agreed that the text should be amended to make clear that the COYD method was not the only method for cross-pollinated varieties.

Paragraphs 92 & 111

40. The Delegation of Australia noted that these paragraphs had been reworded in this new version of the document. After discussion, the Australian Delegation advised that, because of the difficulty in drafting explicit text covering all possible options available under the Convention, it had decided in a spirit of cooperation to agree to the text of document TC/37/5, paragraphs 92 and 111, so as to allow the progress of the document. It noted that the existing text allowed, implicitly, for Contracting Parties to determine what characteristics were included in the DUS examinations. The Chairperson noted this position of the Delegation of Australia.

Paragraph 99

41. At the suggestion of the Delegation of Germany, it was agreed that the reference to Chapter 6.6.1 should be removed.

Paragraph 110

42. At the suggestion of the Delegation of Australia, it was agreed that the second sentence should be clarified.

Changes to Annex I

43. In response to the comments above, the Enlarged Editorial Committee developed a revised version of the text of Annex I for consideration as draft document TG/1/3. This revised version also contained the following amendments:

Paragraphs 49 & 50

44. These paragraphs were removed because of their overlap with the section on additional characteristics contained in the Table after paragraph 51.

Paragraph 63

45. Paragraph 63 had been removed because this was a duplication of paragraph 20.

Procedure for Approving the Document

46. On the basis of the amendments incorporated in the revised and agreed text (now presented as document TC/37/9(a)), the Committee considered that the principles set out in Annex I (revised) were an appropriate basis for providing technical guidance for the examination of DUS and the development of harmonized variety descriptions.

47. The Committee agreed to the following route to submission of a text for consideration by the Council:

(a) invite the Committee to identify any improvements needed in the French, German and Spanish translations of document TC/37/9(a),

(b) invite the Technical Working Parties, at their meetings in 2001, to consider document TC/37/9(a) and advise of any proposed revisions which, along with any comments arising from the session of the CAJ in April 2001 (and any subsequent written comments), will be reviewed, if necessary, at a further meeting of the Enlarged Editorial Committee, and then,

(c) in the absence of any need for substantial revision of the document, invite the Committee, by correspondence, to approve submission of the document to the Council for adoption as document TG/1/3 in October 2001, or;

(d) in the case of a need for substantial changes, invite the Enlarged Editorial Committee to produce a revised document for consideration at April 2002 session of the Committee.

TGP DOCUMENTS (ANNEX II)

48. The Delegation of France suggested that the substance of the TGP documents was insufficiently advanced to consider adoption at this session. The Technical Director noted that, as explained in paragraph 4 of document TC/37/5, failure to adopt the TGP documents could have two consequences. Firstly, it could result in the loss of the opportunity to create working links to other important and relevant UPOV documents. Secondly, it could result in the loss of detailed guidance on procedures now removed from the core document (draft document TG/1/3) but which had already been accepted within UPOV. For example, guidance on the development of Test Guidelines (document TGP/7), the text to which the Committee had previously agreed as Chapter 10 in document TC/36/8, and specific statistical criteria for assessment of uniformity (document TGP/10) would not be adopted by the Committee at that time.

49. It was noted that there were still a number of amendments needed to the existing text of document TGP/7, as well as a need to improve the coverage of the document. On that basis, the Chairperson noted acceptance that it would be preferable to await a new version of document TGP/7 and invited member States to provide their comments to the Office of the Union during the course of the session.

50. The Delegation of France suggested that the detailed procedures developed over a number of years by UPOV, such as those statistical criteria developed for uniformity, would not be lost even if the appropriate TGP documents were not adopted. They also proposed that

the links to other important UPOV documents could be made in the form of a summary reproduced as an Annex to document TG/1/3. The Chairperson noted acceptance of the proposal not to consider the adoption of the TGP documents at that time but to provide a list of relevant existing UPOV documents associated with each TGP document.

PROGRESS REPORTS ON THE WORK OF THE TECHNICAL WORKING PARTIES, INCLUDING THE WORKING GROUP ON BIOCHEMICAL AND MOLECULAR TECHNIQUES AND DNA-PROFILING IN PARTICULAR (BMT) AND THE *AD HOC* CROP SUBGROUPS ON MOLECULAR TECHNIQUES

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Agricultural Crops (TWA)

51. The Technical Working Party for Agricultural Crops held its twenty-ninth session in Uppsala, Sweden, from June 27 to 30, 2000, under the chairmanship of Mrs. Françoise Blouet (France) and the Subgroup meeting on Sugar Cane in the same place on June 26, 2000. A total of 45 participants attended from 23 member States, four observer States, one observer Intergovernmental Organization and one observer International Organization. It clearly showed the interest of experts from new UPOV member States to participate. It is expected that the meeting will have a larger attendance in the future. The report of the session is reproduced in document TWA/29/21.

Discussions on Test Guidelines

52. During its session, the TWA completed discussions on the draft Test Guidelines for Rescue Grass, Alaska Broom-Grass, *Bromus*, Cotton, Fodder Radish, Red Clover, Subterranean Clover, Swede and White Mustard to be presented to the Committee for adoption. The TWA also discussed, and completed for submission to the professional organizations for comments, draft Test Guidelines for Cocksfoot, Field Bean, Lotus, Sugar Cane, Turnip Rape, Meadow Fescue - Tall Fescue. With regard to the Test Guidelines for Rice, it noted the contributions from Asian countries and the Working Party agreed to have a new subgroup to discuss it. It also discussed the Working Paper on the Test Guidelines for Tobacco.

General Introduction to DUS Testing

53. Discussions were based on document TC/36/8. The TWA agreed with the document in general. It also agreed with the proposal of the TWC to modify the wording of paragraph 112 related to the definition of "combined characteristics," and also agreed to modify paragraph 78, in order not to prohibit the selection of varieties within already protected varieties as it can be understood in the present wording of that paragraph.

Common Knowledge

54. The TWA discussed the concept of varieties of common knowledge. It considered that the availability of plant material was a necessary condition for considering a variety a part of common knowledge. It also agreed that the concept of variety of common knowledge was more a legal issue and therefore should be discussed at the CAJ. The TWA considered that the Working Parties should focus more on the notion of reference collection rather than on the concept of common knowledge, because that was the technical and practical approach to DUS testing.

Model System for Determining Distinctness

55. The TWA discussed document TWA/29/8, prepared by experts from France, which described the procedure for the study of distinctness for varieties of annual crops with a homogeneous structure. It agreed that, although there were some points on which more discussion is still necessary (testing in more than one location, using of breeders' information, one year testing), the document could form part of document TGP/15.

Questionnaire on Reference Collection

56. The TWA discussed the questionnaire on reference collection prepared by the experts from Denmark. The TWA concluded that there were differences in the reference collections of different countries, that none of those countries answering the questionnaire systematically included varieties of other countries or regions and that it was necessary to explore possibilities to improve this situation.

Introduction of New Characteristics, Selection in Already Protected Varieties

57. The TWA discussed document TWA/29/15, prepared by the expert from the United Kingdom. The Working Party agreed that, according to discussions held during the last session of the Committee, the selection from already protected varieties should not be forbidden, and that the references to the concept of essentially derived varieties should be deleted. It also agreed to modify paragraph 78 of the General Introduction accordingly.

Breeder's testing

58. The TWA discussed document TGP/6 prepared by the expert from Australia. The Working Party agreed that the Office of the Union would prepare a questionnaire on breeder's testing to get updated information and would prepare a document with the result, with the prior authorization of the Committee. The expert from Australia would also prepare a new document describing the Australian system.

Glossary of statistical terms

59. The TWA discussed document TWA/29/9 prepared by the expert from Australia. It welcomed the document and agreed that it was a good document. Nevertheless the TWA agreed to forward it to the TWC.

Future role of molecular markers

60. The TWA discussed document TWA/29/11, prepared by an expert from the United Kingdom about "Possible future roles of molecular techniques in the identification and registration of new plant cultivars." The Working Party agreed to circulate the document among the other Technical Working Parties for comments and would continue discussing the issue.

61. In response to the request of the Committee concerning the selection of chairpersons for the subgroups, the TWA selected as follows:

Subgroup on Oil Seed Rape:	Ms. Françoise Blouet (France)
Subgroup on Wheat:	Mr. Peter Button (United Kingdom) *[subsequently replaced by Mr. Michael Camlin (United Kingdom)]*
Subgroup on Maize:	Mrs. Beate Rücker (Germany)

Example varieties

62. The TWA discussed the difficulties encountered in the selection of example varieties in the UPOV Test Guidelines. The discussion was based on a document prepared by France at the thirty-sixth session of the Committee in April 2000. It agreed that the availability of example varieties was sometimes a problem and also discussed the possibility of including them in an annex to the Test Guidelines, which would allow revision without having to revise the whole document. The expert from France would collect comments and prepare a new document for the next TWA meeting.

Future Program

63. The thirtieth session of the TWA will be held in Texcoco, Mexico, from September 3 to 7, 2001. At that session, the TWA plans to discuss final drafts Test Guidelines for Cocksfoot, Field Bean, Lotus, Sugar Cane, Turnip Rape, Meadow Fescue - Tall Fescue and Working Papers on Test Guidelines for Potato, White Clover, Lupin and Oil Seed Rape. In addition to Test Guidelines, discussions are planned on the new General Introduction and TGP documents, the management of reference collections, the process for establishing distinctness, the possible use of molecular markers, the introduction of new characteristics and the development of characteristics for new species, breeder's testing and matters arising from the session of the Committee.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs (TWC)

64. The Technical Working Party on Automation and Computer Programs held its eighteenth session in Kyiv, from June 12 to 15, 2000, under the chairmanship of Mr. Wieslaw Pilarczyk (Poland), and the Workshop on Data Handling in the same place on June 9 and 10, 2000. The report of that session is reproduced in document TWC/18/15.

General Introduction to DUS Testing

65. The TWC discussed the Revision of the General Introduction to DUS testing and proposed some changes. It also discussed the TGP documents specially addressed to the TWC. It agreed that the background material used for the Workshop on Data Handling would be the basis for document TGP/8.

Types of Characteristics and Their Scale Levels

66. The TWC discussed the relationship between the different types of characteristics, the types of data and the type of scale used for the assessment of DUS on the basis of document TWC/19/9 prepared by the expert from Germany. The TWC agreed that, after making some changes, the document could be included in document TGP/7.

Incomplete Block Design

67. The TWC studied several documents showing the potential use of enhanced designs analyses for field DUS trials. It will continue exploring their possible use and comments and information about their use will be welcomed by the TWC.

The COYD and COYU Analysis

68. The TWC was informed about the last updates of the DUSTNT program developed by experts from the United Kingdom. The Working Party also discussed the possibility of the use of the COY approach with data from more than one location. The TWC considered that more information should be available for a final decision which in principle would be possible but should take into account the difference between locations and the consistency of the data.

The Use of More Than One Location

69. The TWC discussed document TWC/18/2, prepared by the expert from France. The Working Party concluded that using information from more than one location may lead to a decrease in the stringency of the test. Nevertheless several countries have filed trials in more than one location but use only the data from one for DUS purposes.

Glossary of Statistical Terms

70. The TWC discussed and noted document TWA/29/9 prepared by the expert from Australia. It welcomed the document and comments would be sent to the expert who had prepared it.

Future Role of Molecular Markers

71. The TWC noted the proposal of the Committee to form subgroups for the discussion of the possible use of molecular techniques for DUS. It also heard the comments on the last BMT meeting from the former TWC Chairperson. The Working Party concluded that it wanted to be informed on the outcome of these subgroups.

Telecommunications, Exchangeable Software and Development in the Worldwide Web

72. The TWC noted the updated information on telecommunications, exchangeable software and developments in the Web. The expert from the United Kingdom also informed the Working Party that they will host the TWC Web page for one year more but no longer, and he suggested that the UPOV Web could host it afterwards. The TWC also agreed that the UPOV Web is the correct way to host the e-mail bulletin boards proposed by the TC.

Report on Workshop on Data Handling

73. The TWC heard a report from the expert from Denmark, coordinator of the Workshop. A total of 31 participants from 16 member States and three observer states attended the Workshop which showed the interest in this activity. The Working Party concluded that it was a successful activity and would be worthwhile repeating in another region.

Future Program

74. The nineteenth session of the TWC will be held in Prague, from June 4 to 7, 2001. At that session, the TWC plans to discuss the new General Introduction and TGP documents, spatial dependency and plant resources, long-term alpha design on sugar beet, incomplete block design, report on the subgroups on molecular markers, telecommunications, exchangeable software and development in the World Wide Web, further developments in DUST special tests, uniformity assessment in bulk samples, first year in cycling control trials and a review of the multivariate approach for the assessment of distinctness and uniformity.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Fruit Crops (TWF)

75. The Technical Working Party for Fruit Crops (TWF) held its thirty-first session in Budapest, Hungary, from July 3 to 7, 2000, under the chairmanship of Mr. József Harsányi (Hungary). The full report is reproduced in document TWF/31/12.

Discussions on Test Guidelines

76. At the session, the TWF completed the Test Guidelines for Actinidia (Revision) prior to its submission to the Committee for final adoption. It also completed Test Guidelines for European Plum (Revision) and *Prunus* Rootstocks, prior to their submission to the professional organizations for comments. It furthermore discussed or rediscussed working papers on Test Guidelines for Apricot (Revision), Citrus (Revision), Prickly Pear (*Opuntia*), Persimmon (Revision), Quince (Revision), Raspberry (Revision) and suggestions for revision of Test Guidelines for Avocado and Mango.

Number of Plants Required

77. It discussed a document prepared by the Chairperson on the number of plants required in the Test Guidelines documents. It was concluded that the minimum number of plants should be mentioned in the Test Guidelines, and that the national authorities could ask for additional material, if necessary.

Crop Inventory

78. It discussed the document for crop inventory on characteristics used at present for DUS testing in apple prepared by the Office of the Union on the basis of information submitted by member States. It was concluded that the majority of the Offices used all UPOV Test Guidelines characteristics.

Future Role of Molecular Markers

79. It discussed the proposal of the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA Profiling in Particular (BMT), approved by the Committee, to establish *ad hoc* crop subgroups on molecular techniques for each of the five selected crops. The Working Party expressed its interest in being included in this activity with other Working Parties. It decided to ask the Committee to include peach in the list of selected crops for *ad hoc* crop subgroups.

Possible Cooperation with the TFNet

80. It discussed the proposal of the Tropical Fruit Network (TFNet), an independent global network set up under the auspices of the Food and Agriculture Organization (FAO) for a collaborative program, and found the proposal useful. It would suggest to the TFNet to participate in the preparation of Test Guidelines for tropical fruits and to start with mango. It decided that Japan would take a lead together with South Africa and Mexico in the cooperation with the TFNet.

General Introduction to DUS Testing

81. It discussed documents TC/36/5, TC/36/7, TC/36/8 and Circular U 2976 for the preparation of a new General Introduction to Test Guidelines and complementary documents and made some proposals. It also expressed its opinion on some general points to be changed in the present text and complementary documents. A number of experts volunteered to participate in the preparation of the complementary documents mentioned in the Annex of document TC/36/8 for further discussion during the meeting of the Working Party.

Procedure for the Adoption of Test Guidelines Documents

82. It made a proposal for the Committee to improve the practice for preparing Test Guidelines where the stage of submission of the draft of new Test Guidelines to the professional organizations for comments should be done in parallel with the submission of the Test Guidelines to the Committee for final adoption, subject to no major comments from the professional organizations.

Future Program

83. The thirty-second session of the TWF is scheduled to be held in Valencia, Spain, from October 1 to 5, 2001. At that session, the TWF plans to complete discussions on Test Guidelines for European Plum (Revision) and *Prunus* Rootstocks for presentation to the Committee for final adoption. It plans, moreover, to discuss or rediscuss working papers on Test Guidelines for *Annona Cherimola*, Apricot (Revision), Citrus Rootstocks, Fig, Grapefruit and Pummelo, Lemon and Lime, Mandarin, Orange, Passion Fruit, Persimmon (Revision), Prickly Pear (*Opuntia*), Quince (Revision), and Raspberry (Revision). In addition, the following other items were planned for discussion: short reports on new developments in member States in plant variety protection in fruit species; questions on the testing of varieties of fruit species; important decisions taken during the previous sessions of the Working Party and the Committee; discussion on new multi- and interspecific hybrids; new methods, techniques and equipment in the examination of varieties; complementary documents for the General Introduction.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO)

84. The Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO) held its thirty-third session in Budapest, Hungary, from June 26 to 30, 2000, under the chairmanship of Miss Elizabeth Scott (United Kingdom). The full report is reproduced in document TWO/33/17.

Discussions on Test Guidelines

85. During the session, the TWO completed the Test Guidelines for *Calluna* (Revision), *Guzmania*, Amaryllis and *Zantedeschia* prior to their submission to the Committee for final adoption. It also completed Test Guidelines for *Celosia*, Lavandula, Ornamental Apple (Revision), Pentas, and Thyme (awaiting the decision of the TWV), prior to their submission to the professional organizations for comments. It furthermore discussed or rediscussed working papers on Test Guidelines for *Bracteantha*, Chrysanthemum (Revision), Clematis, *Eustoma*, Impatiens, *Leptospermum*, *Poinsettia* (Revision), Tagetes, Waxflower.

Future Role of Molecular Markers

86. It discussed the proposal of the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA Profiling in Particular (BMT), approved by the Committee, to establish *ad hoc* crop subgroups on molecular techniques for each of the five selected crops, where rose species had been selected for the TWO. It agreed with the proposal and nominated Mr. Joost Barendrecht (Netherlands) as Chairperson of the Subgroup for Rose species.

Seed Propagated Varieties of Ornamental Crops

87. It noted and discussed the document prepared by the Chairperson as a summary of the meeting with ASSINSEL and a group of crop experts on the testing of seed raised ornamentals. It decided that this problem needed further discussion and development for the improvement of the current situation as breeders of such varieties were not very familiar with the working of the DUS-trials system. It summarized that the meeting with ASSINSEL and further discussion by the Working Party had been very useful in clarifying a number of issues and establishing channels of communication for the discussion of technical matters.

General Introduction to DUS Testing

88. It discussed documents TC/36/5, TC/36/7, TC/36/8 and Circular U 2976 for the preparation of a new General Introduction to Test Guidelines and complementary documents and made some proposals. It also expressed its opinion on some general points to change in the present text and complementary documents. A number of experts volunteered to participate in the preparation of complementary documents mentioned in the Annex of document TC/36/8 for further discussion during the meeting of the Working Party.

Future program

89. The thirty-fourth session of the TWO is scheduled to be held in Nagano, Japan, from September 24 to 28, 2001. At that session, the TWO plans to complete the Test Guidelines for *Celosia*, *Lavandula*, Ornamental Apple (Revision), Pentas, and Thyme (awaiting the decision of the TWV), for submission to the Committee for final adoption. It will also discuss or rediscuss Test Guidelines for Brachycome, *Bracteantha*, Chrysanthemum (Revision), Clematis, Dahlia, *Dendrobium*, *Eustoma*, Impatiens, *Leptospermum*, *Nerium*, New Guinea Impatiens (Revision), Petunia, Phalaenopsis, *Poinsettia* (Revision), Rose (cut flower only), *Salix* (Revision), Tagetes, Waxflower. Discussion of the following items is also planned: short reports on special developments in plant variety protection in ornamental plants and forest trees; photodata project; important decisions taken during the last session of the Working Party and the Committee; complementary documents for the General Introduction.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Vegetables (TWV)

90. The Technical Working Party for Vegetables (hereinafter referred to as "the TWV") held its thirty-fourth session in Angers, France, from September 11 to 15, 2000, under the chairmanship of Ms. Julia Borys (Poland). The full report is reproduced in document TWV/34/15.

Discussions on Test Guidelines

91. During the session, the TWV completed the draft Test Guidelines for Curly Kale (Revision), Fennel, Garlic, Globe Artichoke, Horse Radish, Swede (Revision), Tomato (Revision), Thyme and Turnip (Revision), for submission to the professional organizations for comments. The revised draft Test Guidelines will then be submitted to the Committee for final adoption subject to no major comments from the professional organizations. It also discussed the Working Paper on the Test Guidelines for Squash, which will be discussed again during the next session.

92. It noted the substantial changes made, and the further clarification requested, in the Editorial Committee and the Committee concerning the draft Test Guidelines for Industrial Chicory and Witloof Chicory. It discussed the problem of using a bulk sample method for assessment of the inulin content characteristic in Industrial Chicory. The decision was taken to resubmit the Test Guidelines to the Committee with a request for advice on how to address the use of important characteristics in UPOV Test Guidelines where these could only be assessed, in practice, by using a bulk sample methodology.

Reports on the Work in the Committee and other Technical Working Parties

93. Brief reports were made to the TWV on discussions in the Committee and in the Technical Working Party on Automation and Computer Programs (TWC). A presentation was also made by an expert from France on the use of statistics for uniformity assessment.

New General Introduction to DUS Testing

94. The TWV noted the schedule for the final adoption of the new General Introduction document and discussed in brief the following selected items:

(a) Varieties of common knowledge (TC/36/7(TGP/3 draft));
(b) Management of reference collections (TC/36/7(TGP/4(A) draft));
(c) Example varieties (TWA/29/20);
(d) Disease resistance characteristics (TC/36/7(TGP/12(D)).

Process for Establishing Distinctness

95. In the course of the discussions on the new General Introduction, the TWV reviewed the process for establishing distinctness: starting from varieties of common knowledge, consideration of the reference collection, narrowing down comparable varieties for a candidate variety and then conducting a comparative growing trial, on the basis of document TWA/29/8 and the presentation made by the Office of the Union.

Handling of Different Types within the same Species or Genus in UPOV Test Guidelines

96. The TWV discussed how to handle, in the context of the UPOV Test Guidelines, different "types" of variety (e.g. pumpkin, zucchini …) in the same species which require, at least in part, different characteristics or ranges of expression. It also discussed potential problems in the use of such "types," which, as a result, automatically distinguish all the varieties of one type from all the varieties of the other types without comparison of individual varieties across different types.

Nomenclature of Plant Genera and Species

97. The TWV identified the problem presented by different interpretations of the subject matter of Test Guidelines in cases where different interpretation of the coverage of Latin names might occur and requested the Office of the Union to contact relevant organizations for plant nomenclature and to propose a standard reference of plant nomenclature for UPOV Test Guidelines.

Basic Rules of UPOV Test Guidelines

98. The TWV noted some divergence of opinion on the criteria and objectives of grouping characteristics, asterisk characteristics and characteristics to be included in the Technical Questionnaire. It was concluded that clearer criteria for grouping and asterisk characteristics would be needed in the new General Introduction or the relevant TGP document (TGP/7). It also discussed document TWV/34/11 concerning the required amount of plant material in UPOV Test Guidelines and found the proposed formula useful as the basic rule for determining the required amount in preparation of Test Guidelines.

Procedure for the Preparation, Revision and Updating of Test Guidelines

99. The TWV discussed possible procedures for speeding up the preparation or revision of Test Guidelines and for updating specific characteristics within Test Guidelines without their entire revision. It also noted a proposal for establishing a data-pool of characteristics not included in UPOV Test Guidelines for the purpose of communicating developments and further harmonizing descriptions between member States. It decided to put forward these proposals for discussion in the Committee.

Chairperson of the Ad hoc Subgroup for Molecular Techniques

100. The TWV noted the progress of the work in the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA Profiling in Particular (BMT) and the proposal of the BMT, approved by the Committee, to establish *ad hoc* crop subgroups on molecular techniques for each of the five selected species. It agreed to nominate Mr. Richard Brand (France) as Chairperson of the Subgroup for Tomato.

Future Program

101. The thirty-fifth session of the TWV is scheduled to be held in Salerno, Italy, from June 25 to 29, 2001. At that session, the TWV plans to complete discussions on the draft Test Guidelines for Squash to allow presentation, for adoption, by the Committee. It also plans to discuss working papers on Test Guidelines for Basil, Chinese Cabbage, Chives, Egg Plant (Revision), Husk Tomato, Kohlrabi (Revision), Lentil, Lettuce (Revision), Melon (Revision),

and Rosemary. In addition, the following items are planned for discussion: short report on special problems or difficulties encountered in vegetables; report on the latest session of the Committee and recommendations resulting from that session; new General Introduction (main document and associated documents).

Progress Report on the Work of the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA-Profiling in Particular (BMT)

102. The Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA-Profiling in Particular (BMT) held its sixth session at Angers, France, from March 1 to 3, 2000, under the chairmanship of Mr. Michael Camlin (United Kingdom). The report on the session is reproduced in document BMT/6/13 and was reported at the thirty-sixth session of the Committee held in Geneva from April 3 to 5, 2000.

Progress Report on the Work of the BMT *Ad Hoc* Crop Subgroups on Molecular Techniques

Overall Summary (Office of UPOV)

103. The Technical Director summarized the considerations of the *ad hoc* Crop Subgroups on Molecular Techniques on the basis of document CAJ/43/3 Add., "Terms of Reference of the *Ad Hoc* Subgroup on Technical and Legal Experts on Biochemical and Molecular Techniques," which highlighted their conclusions of where there was most need for such techniques and the possible models for the way in which molecular techniques might be introduced for DUS testing.

Supplementary Report – Mainly On Future Projects

(a) Subgroup for Maize

- Discussions were mainly devoted to the formulation of three possible options for the examination of DUS

- [No projects were developed]

(b) Subgroup for Wheat

- Studies of different microsatellite marker sets were reported. The studies showed high discriminating powers and good repeatability. The Subgroup decided to start facilitating the harmonization of microsatellite marker sets among member States and to promote that member States accumulate molecular data by the same marker sets.

- Experts from the United Kingdom will prepare a proposal for the molecular marker sets and a possible project for "ring-test" in cooperation with experts from Australia. This proposal will be circulated by the Office of the Union.

(c) Subgroup for Oilseed Rape

- An approach for estimating differences in traditional characteristics by a linear function of molecular characteristics was proposed by experts from France. This approach will be further developed and examined with information of traditional characteristics in other countries and with other molecular marker information.

- Experts from the United Kingdom developed a set of microsatellite markers. The microsatellite marker sets will be examined in other member States.

(d) Subgroup for Rose

- A proposal for the use of microsatellite markers for the examination of distinctness was made in line with Option 3. The Subgroup noted that an impact analysis would be needed for examining the impact of the introduction on the existing protection system. In particular, it should examine whether non-distinct variety pairs in traditional characteristics would also be judged also as non-distinct varieties in molecular characteristics.

- The Subgroup decided to ask member States to provide information on non-distinct varieties, which will be used in the impact analysis.

(e) Subgroup for Tomato

- The Subgroup noted that the European Union project had developed microsatellite marker data using 500 tomato varieties. However, these data had not been analyzed together with data of traditional characteristics. Therefore, relationships between differences in traditional characteristics and molecular characteristics had not been analyzed.

- The Subgroup asked the experts concerned to consider the possibility of making this molecular information of tomato varieties available for DUS experts in order to examine the relationship.

104. The Delegation of the European Community (EC) noted the importance of discussions on the management of reference collections for their organization. The EC also wished to consider the possible use of these techniques for improving the identification of varieties, in particular for enforcement work.

105. The Delegation of France noted that the new Single Nucleotide Polymorphism (SNP) technique may have too much discriminatory power and highlighted the fact that each group recognized that it was not necessary to seek distinctness at any cost. He also emphasized the need to work on consistency of methods and results to ensure the development of reliable databases. He also expressed his wish that any molecular tools should be freely available.

106. The representative of ASSINSEL considered that the results were interesting but noted that there was still a need for more work on the possible impact of these techniques on the quality of protection. He advised that they had established a working party on molecular markers in oilseed rape with the aim of discussing their use in assessing essential derivation. He advised that the results of this group would be reported to the BMT. He also advised that

they had established a working group on lettuce to examine genetic variability and the possible impact of essential derivation. Results were expected within the next few weeks and would also be made available to the Office of the Union.

List of Species in Which Practical Technical Knowledge Has Been Acquired or For Which National Guidelines Have Been Established

107. The Chairperson introduced document TC/37/4 "List of Species in Which Practical Technical Knowledge Has Been Acquired or For Which National Guidelines Have Been Established," which had been prepared by the Office of the Union for information.

Questions presented by the Technical Working Parties

108. The Chairperson introduced document TC/37/3, "Matters Arising from the 2000 Sessions of the Technical Working Parties to be Dealt with by the Committee." At the suggestion of the Chairperson, it was agreed that Sections II (Matters Already Considered in the Development of Document TC/37/5) and III (Matters for Information Only) would be considered at the end of the session, if time permitted.

109. The Chairperson invited the Technical Director to review the individual matters for consideration by the Committee, as set out in Section I "Matters for Information and for a Possible Decision to be Taken by the Committee."

Consideration of Varieties of Common Knowledge in the DUS Examination

110. The representative of ASSINSEL considered that variety descriptions should not be confidential and was of the view that their publication was very important. In particular, the development of a database of such descriptions, extending beyond protected varieties, was considered to be a good way of addressing the need to consider varieties of common knowledge.

111. The concept of publication of variety description was supported by the Delegations of Australia, Belgium, Denmark, EC, France, Germany, Japan and Spain. It was also supported by the Chairperson of the TWO on the basis that it was recognized that this was not a complete solution to the matter of considering all varieties of common knowledge and that consideration be given to certain aspects. In particular, it was noted that consideration should be given to:

- Parties which would have access to the description
- possibility of payment for accessing descriptions
- granting of consent to access
- legal and technical aspects
- nature of description to be published and characteristics to be included
- quality of the data supplied, including the influence of the environment
- need to include non-protected varieties
- consideration for each species on a case by case basis

before committing to a process of publication.

112. The Delegation of Romania sought clarification on the situation if a variety description was published by a Contracting Party prior to completion of the DUS examination by another Contracting Party.

113. The Vice Secretary-General noted that these various aspects were covered in the issues proposed for consideration in document CAJ/43/5, "Publication of Variety Descriptions." He reminded the Committee of the potential for the publication of variety descriptions to improve the consideration of varieties of common knowledge and also the potential benefits in harmonizing the descriptions with organizations, such as the International Plant Genetic Resources Institute (IPGRI).

114. The Chairperson noted agreement within the Committee to advise the CAJ of the practical difficulties in considering varieties of common knowledge in the DUS test and, in addition, to identify the potential benefits of inclusion of variety description information on the UPOV-ROM. In particular, the Committee highlighted these aspects for the CAJ in its consideration of document CAJ/43/5, "Publication of Variety Descriptions."

DUS Testing of Seed Raised Ornamentals

115. The Committee confirmed that all varieties should be tested according to the particular features of their propagation according to the principles in the General Introduction.

116. The Chairperson of the TWO confirmed that the TWO did not wish to suggest that varieties had been tested in any way other than in accordance with the features of their propagation.

Status of the Technical Questionnaire

117. The Committee requested advice from the CAJ on the status of the information provided in the Technical Questionnaire in relation to the application and decided to incorporate that advice into the appropriate TGP document(s).

Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA-Profiling in Particular

118. The Committee invited the BMT to consider if an *ad hoc* crop subgroup should be established for peach.

Distribution of Documents

119. The Office of the Union confirmed that it will continue to send documents by e-mail, where possible. It will also continue to look for ways of improving the distribution of documents.

Arrangements for DUS Testing

120. The Senior Counsellor, Mr. Raimundo Lavignolle, explained the background to this document and advised that the following timetable was planned for the questionnaire proposed in document TC/37/7:

- Comments on the draft questionnaire to be provided to the Office of the Union by April 27, 2001

- Office of the Union to issue the finalized questionnaire by April 30, 2001

- Completed questionnaires to be sent to the Office of the Union by May 21, 2001

- Results of questionnaire to be presented to Technical Working Parties during their meetings in 2001.

121. The Delegation of Australia requested, for Table I in document TC/37/7, the addition of a category B-2.5, which would be the same as B-2.4, but with visits from the official examiner.

122. In response to requests for clarification from the Delegations of Australia, Denmark, France, Spain and the United Kingdom, and the representative of ASSINSEL, it was agreed that examples should be provided to clarify how to complete the questionnaire, including how to complete the questionnaire in the case of testing conducted as part of bilateral agreements.

Development and Revision of Test Guidelines

123. The Committee was invited to consider the possibility of allowing the revision of certain aspects of Test Guidelines without the need for complete revision of the document. The Delegation of Germany expressed concern that this might lead to some confusion. The Delegation of France also expressed this concern but noted that partial revision of Test Guidelines, by the introduction of a Corrigendum, had been accepted for urgent situations in the past.

124. The Chairperson of the TWO fully supported a provision for partial revision of Test Guidelines and emphasized the need for the document to be effective. The representative of ASSINSEL supported a provision for rapid updating, noting that, in some cases, important changes had taken several years to be incorporated. The Chairperson noted that such a provision would allow the rapid updating of the Technical Questionnaire in Test Guidelines for the introduction of the new section 8.

125. The Office of the Union invited member States to provide information on any experience they had gained on the use of electronic documents and suggestions they might have on how these could be employed to improve the process of introducing and revising documents.

126. At the proposal of the Chairperson, it was agreed that a provision for the rapid and partial updating of Test Guidelines should be developed within TGP/7 “Development of Test Guidelines” provided that this did not result in confusion for the users or jeopardize the value of the Test Guidelines.

Matters to be Considered in the Development of Associated TGP Documents

127. The Technical Director noted that the decision of the Committee not to adopt the TGP documents in their current state of development placed an extra degree of urgency on the completion of the most important of these documents. The Committee agreed that the

development of the TGP documents should be prioritized by the Committee and all the Technical Working Parties in the following way:

Highest Priority:	TGP/7	Development of Test Guidelines
Next Priority:	TGP/4	Management of Variety Collections
	TGP/9	Examining Distinctness
	TGP/10	Examining Uniformity (with particular priority for bulk samples).

128. The Committee agreed that the coordinators of the TGP documents should be requested to consider all the points raised in the section on "Matters to be Considered in the Development of Associated TGP Documents" of document TC/37/3 when drafting their documents.

129. The Committee considered the matter raised by the TWV in paragraph 74 of document TC/37/3, regarding the use of bulk samples and methods protected by patents.

130. The representative of ASSINSEL noted that methods covered by patents were not accepted for inclusion as internationally recognized standard methods. The Technical Director noted that in the case of Test Guidelines the characteristics were not mandatory and even in the case of asterisk characteristics it was recognized that their use might not be possible in some circumstances. He also noted that certain other characteristics were also restricted in their use, for example the use of disease resistance characteristics might be restricted by national quarantine regulations. The Delegation of Germany noted that the issue of patented methods was an economic one, regarding the cost of the fees incurred in using the method and wondered if cost of examining a characteristic should be a consideration for inclusion in the Test Guidelines.

131. At the suggestion of the Vice Secretary-General, it was agreed that the CAJ should be asked to consider if the inclusion of characteristics, whose examination required the use of processes covered by patent, should be excluded from the Test Guidelines.

132. The Chairperson noted that the issue of bulk samples was being given high priority through the development of TGP/10 "Examining Uniformity."

Report on Relevant Matters Discussed in the Last Sessions of the Administrative and Legal Committee (CAJ), the Consultative Committee and the Council

133. The Vice Secretary-General provided an oral report on the last sessions of the CAJ, the Consultative Committee and the Council.

134. The report of the forty-second session of the CAJ held in Geneva on October 23 and 24, 2000, highlighted discussions on a draft document on the notion of breeder and common knowledge, the need for publication of variety descriptions, important issues raised by the BMT to be considered in an *ad hoc* group, the latest working document for the revised General Introduction and variety denomination guidelines in relation to the new European Community regulations in this area.

135. At its sixtieth session held in Geneva on October 25, 2000, the Consultative Committee examined the laws of Azerbaijan, the former Yugoslav Republic of Macedonia and Tunisia for compliance with the UPOV Convention. It considered that Azerbaijan could deposit an instrument of accession. It noted that the Tunisian law incorporated the substance of the Convention and could also deposit an instrument of accession. It considered, however, that it might redraft certain parts of its law to improve consistency with the UPOV Convention. The law of Macedonia had not incorporated some important elements of the UPOV Convention and the Office of the Union had offered its help in revising the text.

136. The Consultative Committee requested member States of UPOV to lobby their delegations regarding the discussions in the TRIPS Council. The Committee was asked to consider the possibility of the introduction of Russian as a working language of UPOV.

137. At its thirty-third session on October 20, 2000, the Council endorsed the Consultative Committee's proposals regarding the laws of Azerbaijan, the former Yugoslav Republic of Macedonia and Tunisia. It received a report from the Secretary-General on the activities of the Union and elected Mr. Karl Olov Öster (Sweden) as President and Mrs. Adelaida Harries (Argentina) as Vice-President for a term of three years ending in 2003. The Council paid tribute to the contribution of Mr. Barry Greengrass, who had retired as Vice Secretary-General in June 2000. He was awarded a gold medal of UPOV and given the opportunity to plant a tree on the site of the Organization.

138. The Chairperson thanked the Vice Secretary-General for his informative report and noted the importance for each UPOV body to know about the work of the other UPOV bodies. In particular, the Chairperson thanked the CAJ for its guidance in the development of the General Introduction.

Consideration of Test Guidelines

139. The Committee considered and adopted the following Test Guidelines on the basis of the amendments as specified in Annex III:

TG/5/7:	Red Clover/Trèfle violet/Rotklee/Trébol rojo
TG/37/10:	Turnip/Navet/Herbst-, Mairübe/Nabo
TG/44/10:	Tomato/Tomate/Tomate/Tomate
TG/88/6:	Cotton, Cotonnier, Baumwolle, Algodón
TG/89/6:	Swede, Rutabaga/Chou-navet, Rutabaga/Kohlrübe/Colinabo
TG/94/6:	Ling, Scots Heather/Callune/Besenheide/Calluna
TG/98/6:	Actinidia/Actinidia/Actinidia/Actinidia
TG/162/4:	Garlic/Ail/Knoblauch/Ajo
TG/170/3:	Subterranean Clover/Trèfle souterrain/Bodenfrüchtiger Klee/Trébol subterráneo
TG/177/3:	Zantedeschia/Zantédesquie/Kalla, Zantedeschia/Cala
TG/178/3:	Fodder Radish/Radis oléifère /Ölrettich/Rábano forajero
TG/179/3:	White Mustard/Moutarde blanche/Weißer Senf/Mostaza blanca
TG/180/3:	Rescue Grass, Alaska Brome-grass/Brome cathartique, Brome sitchensis/Horntrespe, Alaska-Trespe/Cebadilla, Triguillo, Bromo
TG/181/3:	Amaryllis/Amaryllis/Amaryllis/Amarilis
TG/182/3:	Guzmania/Guzmania/Guzmania/Guzmania
TG/183/3:	Fennel/Fenouil/Fenchel/Hinojo

TG/184/3: Globe Artichoke/Artichaut/Artischoke/Alcachofa, Alcaucil
TG/191/2: Horse Radish/Raifort Sauvage/Meerrettich/Rábano Salvaje

Industrial Chicory - TG/172/2

140. The UPOV Officer noted that the Industrial Chicory Test Guidelines had already been adopted but the TWV had sought advice on the use of the inulin content characteristic with regard to the issue of bulk samples and patented methods. On the basis of its discussions at this session, the Committee agreed that the characteristic should be included, particularly as the characteristic had already been in use by some member States.

Review of UPOV Information Databases and Service

141. The Technical Director introduced document TC/37/6 "Review of UPOV Information Databases and Service."

142. The Delegation of the EC supported the approach set out in this document. It noted that the Community Plant Variety Office (CPVO) covered more than 550 species and was the major contributor to the existing UPOV-ROM database and, therefore, it wanted to offer its cooperation and participation in this work.

143. The Chairperson of the TWO supported the proposal and highlighted the potential to obtain valuable information. The Delegation of Australia also supported the proposal and noted, with particular regard to paragraph 14, that any UPOV code would need to be able to anticipate the introduction of new species.

144. The Chairperson noted that the Committee agreed that the value of improved database searching efficiency, completeness of advice to Contracting Parties and clarification of coverage of Test Guidelines justified further work on the development of a UPOV code and invited the Office of the Union to select, from interested parties, a small *ad hoc* working group of technical and administrative experts to:

(a) review the practical value of the existing UPOV documents considered in this document and propose any possible improvements;

(b) in accordance with these findings, review the proposed structure of the UPOV code with a view to maximizing its practical value, and

(c) propose a program for introduction, whilst identifying the resources required for the introduction and maintenance of such a code, together with an analysis of benefits for Contracting Parties.

Program for the Thirty-eighth Session

145. The Chairperson noted that the quantity of work being handled by the Editorial Committee was such that it might be appropriate to delay the start of the Committee session until Monday afternoon to allow a meeting of the Editorial Committee on Monday morning in addition to their evening meetings, and to end the session on Wednesday afternoon.

146. The Delegation of France, supported by the Delegation of the United Kingdom, suggested that the whole of Monday should be set aside for the Editorial Committee meeting. The representative of ASSINSEL suggested, as an alternative, that it might be helpful to have a shorter lunch break to allow the Editorial Committee meetings to start earlier.

147. The Chairperson concluded that the best solution appeared to be to hold an Editorial Committee meeting on Monday morning and to have a reduced time for lunch on Tuesday, but she invited the Office to come forward with an alternative proposal if this was appropriate after further consideration.

148. Subsequently, the following proposal has been developed by the Office of the Union.

Monday	09.00 – 13.00	Editorial Committee
	14.30 – 17.30	Technical Committee
	17.30	Cocktail Reception
	18.30 –	Editorial Committee
Tuesday	09.30 – 12.30	Technical Committee
	14.00 – 17.00	Technical Committee
	17.00 –	Editorial Committee
Wednesday	09.00 – 12.00	Technical Committee
	13.30 – 16.30	Technical Committee.

149. The following draft agenda was agreed for the next session of the Committee to be held in Geneva in 2002:

1. Opening of the session by the Chairperson

2. Adoption of the agenda

3. Latest Working Document for a New Revised General Introduction to the Assessment of Distinctness, Uniformity and Stability in New Varieties of Plants (if necessary)

4. Progress reports on the work of the Technical Working Parties, including the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA-Profiling in Particular (BMT)

5. Report on relevant matters discussed in the last CAJ sessions, the Consultative Committee and the Council (oral report by the Vice Secretary-General)

6. Questions presented by the Technical Working Parties

7. TGP Documents to be considered by the Committee

8. Test Guidelines

9. Report of the *ad hoc* Working Group on the Review of UPOV Information Databases and Service

10. Program for the thirty-ninth session

11. Closing of the session.

Chairperson and Vice-Chairperson

150. The Committee noted that the chairmanship of Mrs. Elise Buitendag (South Africa) would expire with the closing of the forthcoming ordinary session of the Council in October of the current year. It proposed to the Council that it elect Mr. Michael Camlin (United Kingdom) as new Chairman and Ms. Julia Borys (Poland) as new Vice-Chairperson of the Committee for the forthcoming three-year term.

Closing of the Session

151. The Chairperson noted that Mr. Georg Fuchs, a previous Chairman of the Committee and the TWA, would be retiring shortly and this would be his last attendance of the Committee after 25 years of participation. On behalf of the Committee, the Chairperson thanked him for his valuable contribution to the Committee.

152. The Chairperson advised the Committee that Mr. Sumito Yasuoka would be leaving the Office of the Union end of May 2001 and offered thanks on behalf of the Committee for his work during his three years with the Office.

153. The Vice Secretary-General, on behalf of the Committee, thanked Mrs. Elise Buitendag for her excellent chairmanship and awarded her a silver medal in recognition of this chairmanship and also two bronze medals in recognition of her chairmanship of the TWF and the TWO.

Status of Test Guidelines

154. Annex II to this document contains an updated account of the status of Test Guidelines as of April 4, 2001.

155. The present report has been adopted by correspondence.

[Annex I follows]

ANNEX I/ANNEXE I/ANLAGE I/ANEXO I

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS / TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États /
in the alphabetical order of the French names of the States /
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Staaten /
por orden alfabético de los nombres en francés de los Estados)

I. ÉTATS MEMBRES / MEMBER STATES / VERBANDSSTAATEN / ESTADOS MIEMBROS

AFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SÜDAFRIKA / SUDÁFRICA

Leseho SELLO (Ms.), Deputy Director, Plant Genetic Resources, National Department of Agriculture, Private Bag X 250, Pretoria 0001 (tel. +27-12-319 6024, fax +27-12-319 6329, e-mail: lesehos@nda.agric.za)

Elise BUITENDAG (Mrs.), Principal Plant and Quality Control Officer, Directorate: Genetic Resources, Private Bag X11208, Nelspruit 1200 (tel. +27-13-753 2071, fax +27-13-752 3854, e-mail: elise@itsc.agric.za)

ALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Georg FUCHS, Regierungsdirektor, Bundessortenamt, Osterfelddamm 80, 30627 Hannover (tel. +49-511-95 66 639, fax +49-511-56 33 62, e-mail: georg.fuchs@bundessortenamt.de)

Beate RÜCKER (Frau), Bundessortenamt, Osterfelddamm 80, 30627 Hannover (tel. +49-511-95 66 650, fax +49-511-56 33 62, e-mail: beate.ruecker@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

Adelaida HARRIES (Sra.), Responsable Semillas, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPYA), Avenida Paseo Colón 922, 3er piso, Of. 302, 1063 Buenos Aires (tel. +54-11 4349 24 97 / 24 98, fax +54-11-4349 24 17, e-mail: aharri@sagyp.mecon.gov.ar)

Marcelo LABARTA, Director de Registro de Variedades, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPYA), Avenida Paseo Colón 922, 3er piso, Oficina No. 347, 1063 Cap. Federal, Buenos Aires (tel. +54 11-4349 24 45, fax +54 11-4349 24 44, e-mail: mlabar@sagyp. mecon.gov.ar)

Andrea REPETTI (Sra.), Segundo Secretario, Misión permanente, 10, route de l'Aéroport, Case postale 536, 1215 Ginebra 15, Suiza (tel. +41-22-929 8600, fax +41-22-798 5955, e-mail: mission.argentina@ties.itu.int)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Doug WATERHOUSE, Registrar, Plant Breeders' Rights Office, Commonwealth Department of Agriculture, Fisheries and Forestry, P.O. Box 858, Canberra, A.C.T. 2601 (tel. +61-2-6 272 4228, fax +61-2-6 272 3650, e-mail: doug.waterhouse@affa.gov.au)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Camille VANSLEMBROUCK (Mme), Ingénieur, Service de protection des obtentions végétales, Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal (DG4), Ministère des classes moyennes et de l'agriculture, WTC III, boulevard Simon Bolívar 30, 11ème étage, 1000 Bruxelles (tel. +32-2-208 44 08, fax +32-2-208 44 21, e-mail: camille.vanslembrouck@cmlag.fgov.be)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN

Ariete DUARTE FOLLE (Sra.) Chefe, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares, Ministério da Agricultura e do Abastecimento / SNPC, Esplanada dos Ministérios, Bloco "D," Anexo "A," Térreo, Salas 1-12, CEP 70043-900, Brasília, D.F. (tel. +55-61-218 25 57, fax +55-61-224 28 42, e-mail: ariete@agricultura.gov.br)

CANADA / KANADA / CANADÁ

Valerie SISSON (Ms.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Camelot Court, 59 Camelot Drive, Nepean, Ontario, K1A 0Y9 (tel. +1-613-225-2342, fax +1-613-228 6629, e-mail: vsisson@em.agr.ca)

CHINE / CHINA

Li HAN (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, 11, chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy, Geneva, Switzerland (tel. +41-22-879 56 35, fax +41-22-879 56 37)

COLOMBIE / COLOMBIA / KOLUMBIEN / COLOMBIA

Jorge Enrique SUÁREZ CORREDOR, Director, División de Semillas, Instituto Colombiano Agropecuario (I.C.A.), Ministerio de Agricultura, Oficina 413, Calle 37 Nº 8-43, piso 4, Santa Fe de Bogotá, D.F. (tel. +57-1-232 46 97, fax +57-1-23 24 695)

Carlos A. KLEEFELD PATERNOSTRO, Subgerente Políticas de Investigación y Transferencia de Tecnolgía, Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Ministerio de Agricultura, Oficina 410, Calle 37 Nº 8-43, piso 5, Santa Fe de Bogotá, D.F. (tel. +57-1-232 46 93, fax +57-1-288 40 37)

Luis Gerardo GUZMAN VALENCIA, Ministro Consejero, Representante Permanente, Misión Permanente, 17-19, chemin du Champ-d'Anier, 1208 Ginebra, Suiza (tel. +41-22-798 4555, fax +41-22-791 07 87, e-mail: mission.colombia@ties.itu.int)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Gerhard DENEKEN, Head, Department of Variety Testing, P.O. Box 7, Teglvaerksvej 10, 4230 Skaelskør (tel. +45-58-16 06 01, fax +45-58-16 06 06, e-mail: gerhard.deneken@agrsci.dk)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

Cecilio PRIETO, Director Técnico de Evaluación de Variedades y Laboratorios, Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA), Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), Carretera de la Coruña Km 7,5, 28040 Madrid (tel. +34-91 347 69 63, fax +34-91 347 41 68, e-mail: prieto@inia.es or cprieto@mapya.es)

Luis SALAICES, Jefe de Área de Registro de Variedades, Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA), Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), Carretera de la Coruña Km 7,5, 28040 Madrid (tel. +34-91 347 69 21, fax +34-91 347 69 32, e-mail: lsalaice@mapya.es or salaices@inia.es)

ESTONIE / ESTONIA / ESTLAND / ESTONIA

Pille ARDEL (Mrs.), Head of the Variety Control Department, Estonian Plant Production Inspectorate, 71024 Viljandi (tel. +372 43 34 650, fax: +372 43 34 650, e-mail: pille.ardel@plant.agri.ee)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Yury A. ROGOVSKIY, Deputy Chairman, Chief of Methods Department, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Orlicov per. 1 / 11, 107139 Moscow (tel. +7-095-208 67 75, fax +7-095-207 86 26)

Madina O. OUMAROVA (Miss), Expert, Methods Department, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Orlicov per. 1 / 11, 107139 Moscow (tel. +7-095-208 67 75, fax +7-095-207 86 26)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Kaarina PAAVILAINEN (Ms.), Senior Inspector, Plant Production Inspection Centre, Seed Testing Department, P.O. Box 111, 32201 Loimaa (tel. +358-2-760 56 247, fax +358-2-760 56 222, e-mail: kaarina.paavilainen@kttk.fi)

FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Joël GUIARD, Directeur adjoint, GEVES, La Minière, 78285 Guyancourt Cedex (tel. +33-1 30 83 35 80, fax +33-1-30 83 36 29, e-mail: joel.guiard@geves.fr)

Françoise BLOUET (Mlle), Responsible des études DUS, GEVES, La Minière, 78285 Guyancourt Cedex (tel. +33-1 30 83 35 82, fax +33-1 30 83 36 78, e-mail: francoise.blouet@geves.fr)

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Károly NESZMÉLYI, Director General, National Institute for Agricultural Quality Control Keleti Károly u. 24, 1024 Budapest (tel. +36-1 212 47 11, fax +36-1 212 26 73, e-mail: neszmelyik@omni.hu)

József HARSÁNYI, Head of Department, National Institute for Agricultural Quality Control, Budapest II, Keleti K. u. 24, P.O. Box 30,93 1525 Budapest 114 (tel. +36-1-212-3127,ext. 2342, fax + 36-1-212-5367, e-mail: harsanyij@ommi.hu)

IRLANDE / IRELAND / IRLAND / IRLANDA

John V. CARVILL, Controller, Department of Agriculture and Food and Rural Development, National Crop Variety Testing Center, Backweston, Leixlip, Co. Kildare (tel. +353-1-628 0608, fax +353-1-628 0634, e-mail: backweston@eircom.net)

ITALIE / ITALY / ITALIEN / ITALIA

Pier Giacomo BIANCHI, Manager, General Affairs, Ente Nazionale Sementi Elette (ENSE), Via Fernanda Wittgens 4, 20123 Milano (tel. +39-02 806 91626, fax +39-02 8069 1649, e-mail: aff-gen@ense.it)

JAPON / JAPAN / JAPÓN

Masato FUKUSHIMA, Assistant Director, Seeds and Seedlings Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, 100-8950 Tokyo (tel. +81-3-3591-0524, fax +81-3-3502 5301, e-mail: masato_fukushima@nm.maff.go.jp)

Kimiko ISHIKAWA (Mrs.), Examiner, Plant Variety Examination Office, Seeds and Seedlings Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, 100-8950 Tokyo (tel. +81-3-35 81-05 18, fax +81-3-3502 6572, e-mail: kimiko_ishikawa@nm.maff.go.jp)

Masayuki UCHIDA, Examiner, Seeds and Seedlings Division, Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, 100-8950 Tokyo (tel. +81-3-3581-0518, fax +81-3-3502 6572, e-mail: masayuki_uchida@nm.maff.go.jp)

KENYA / KENIA

Evans O. SIKINYI, Registrar, Plant Breeders' Rights Office, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Waiyaki Way, P.O. Box 49592, Nairobi (tel. +254-2-44 00 87, fax +254-2-44 89 40, e-mail: kephis@nbnet.co.ke)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Enriqueta MOLINA MACÍAS (Srta.), Subdirectora, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Lope de Vega 125, 2º Piso, Col. Chapultepec Morales, 11570 México, D.F. (tel. +52-5-203 9667, fax +52-5-250 64 83, e-mail: enriqueta.molina@sagar.gob.mx)

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Haakon SØNJU, Adviser, Plant Variety Board, P.O.B. 3, 1432 Ås (tel. +47-64 94 4400, fax +47-64 94 44 10, e-mail: haakon.sonju@slt.dep.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Bill WHITMORE, Commissioner of Plant Variety Rights, Plant Variety Rights Office, P.O. Box 130, Lincoln, Canterbury (tel. +64-3-325-6355, fax +64-3-983 3946, e-mail: whitmore@pvr.govt.nz)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Joost BARENDRECHT, Permanent Expert, Dutch Board for Breeders' Rights, Plant Research International, Postbox 16, 6700 AA Wageningen (tel. +31-317-4768 93, fax +31-317-418 094, e-mail: C.J.Barendrecht@plant.wag-ur.nl)

Arnold J. P. VAN WIJK, Head, Centre for Variety Research, The Netherlands Plant Research International B.V., P.O. Box 16, 6700 AA Wageningen (tel. +31-317-47 70 12, fax +31-317-41 80 94, e-mail: a.j.p.vanwijk@plant. wag-ur.nl)

Henk BONTHUIS, Permanent Expert on DUS and VCU, Plant Research International, Postbus 16, 6700 AA Wageningen (tel. +31-317-47 68 23, fax +31-317-41 80 94, e-mail: h.bonthuis @plant.wag-ur.nl)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Julia BORYS (Miss), Head of DUS Department, The Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), 63-022 Slupia Wielka (tel. +48-61-285 23 41, fax +48-61-285 35 58, e-mail: coboru@bptnet.pl)

Julian SUTOR, Senior Adviser to the Minister for Foreign Affairs, Al. Szucha 23, 00580 Warsaw (tel. +48-22-623 9000)

Wieslaw PILARCZYK, The Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), 63-022 Slupia Wielka, (tel. +48-61 28-523 41, ext. 274, fax +48-61 28-535 58, e-mail: wpilar@owl. au.poznan.pl)

PORTUGAL

Carlos PEREIRA GODINHO, Head, Plant Breeders' Rights Office, CENARVE, Edificio II DGPC, Tapada da Ajuda, 1300 Lisboa (tel. +351-21-361 32 16, fax +351-21-361 32 22, e-mail: dgpc.cenarve@mail.telepac.pt)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU / REPÚBLICA DE MOLDOVA

Ion RUSSU, Minister for Agriculture and Food Industry, Ministry of Agriculture and Food Industry, Bul. Stefan cel Mare 162, 2004 Chisinau (tel. +373-2-23 35 36)

Dumitru BRINZILA, President, State Commission for Crops Variety Testing and Registration, Bul. Stefan cel Mare 162, 2004 Chisinau (tel. +373-2-24 62 22, fax +373-2-24 69 21, e-mail: brinzila@csip.moldova.md)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Ivan BRANŽOVSKÝ, Head of Special Culture Section, Ministry of Agriculture, Těšnov 17, 117 05 Praha 1 (tel: +420-2-21 81 26 93, fax +420-2-21 81 29 89, e-mail: branzovsky@mze.cz)

Jiří SOUČEK, Head, Department of Plant Breeders' Rights and DUS Tests, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Za opravnou 4, 15006 Praha 5 (tel. +420-(0)2-572 11 755, fax +420-(0)2-572 11 752, e-mail: jiri.soucek@ooz.zeus.cz)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Adriana PARASCHIV (Mrs.), Head of Division, Examination Department, State Office for Inventions and Trademarks, 5, rue Jon Ghica, Secteur 3, B.P. 52, 70418 Bucharest (tel. +40-1-315 5698, fax +40-1-312 38 19)

Dana BURCĂ (Mrs.), Examiner, State Office for Inventions and Trademarks, 5 Jon Ghica, Sector 3, P.O. Box 52, 70418 Bucharest (tel. +40-1-315 19 66, fax +40-1-312 38 19, e-mail: office@osim.ro)

Ruxandra URUCU (Miss), Legal Advisor, Legal Division, State Office for Inventions and Trademarks, 5 Jon Ghica, Sector 3, P.O. Box 52, 70418 Bucharest (tel. +40-1-313 24 92, fax +40-1-312 38 19, e-mail: office@osim.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Michael WRAY, Technical Manager, Plant Variety Rights Office, Seed Division, Ministry of Agriculture, Fisheries & Food, White House Lane, Huntingdon Road, Cambridge CB3 OLF (tel. +44-1223-34 23 84, fax +44-1223-342 386, e-mail: m.wray@pvs.maff.gsi.gov.uk)

Michael CAMLIN, Department of Agriculture and Rural Development, Plant Testing Station, 50 Houston Road, Crossnacreevy, Belfast BT6 9SH (tel. +44-1232-548 000, fax +44-1232-548 001, e-mail: michael.camlin@dani.gov.uk)

Elizabeth SCOTT (Miss), Head of Ornamental Plants Section, National Institute of Agricultural Botany (NIAB), Huntingdon Road, Cambridge CB3 OLE (tel. +44-1223-342 399, fax +44-1223-342 229, e-mail: elizabeth.scott@niab.com)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Katarína BEŇOVSKÁ (Mrs.), Head, Plant Breeders' Rights Office, Central Institute for Testing in Agriculture (ÚKSÚP), Matúskova 21, 833 16 Bratislava (tel. +421-7 54 77 54 54, fax +421-7 54 77 54 54)

Milan MÁJEK, Second Secretary, Permanent Mission, 9, chemin de l'Ancienne Route, Case postale 160, 1218 Grand-Saconnex, Switzerland (tel. +41-22-747 7 411, fax 41-22-747 74 34, e-mail: milan.majek@tie.itu.int)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

Gunnar KARLTORP, Head of Office, National Plant Variety Board, Box 1247, 171 24 Solna (tel. +46-8-783 12 60, fax +46-8-83 31 70, e-mail: karltorp@ vaxtsortnamnden.se)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Pierre Alex MIAUTON, Chef, Service de certification et contrôle des semences, Station fédérale de recherches en production végétale, RAC, Changins, 1260 Nyon (tel. +41-22-363 46 68, fax +-41-22 361 54 69, e-mail: pierre.miauton@rac.admin.ch)

UKRAINE / UCRANIA

Oksana ZHMURKO (Mrs.), Deputy Head, International Relations Department, State Commission of Ukraine for Testing and Protection of Plant Varieties, 9 Suvorov st., 01010 Kyiv (tel. +380-44-290 31 91, fax +380-44-290 33 65, e-mail : vartest@iptelecom.net.ua)

II. ÉTATS OBSERVATEURS / OBSERVER STATES / BEOBACHTERSTAATEN / ESTADOS OBSERVADORES

EYGPTE / EGYPT / EGIPTO / ÄGYPTEN

Gamal Eissa ATTYA, Director, Breeders' Rights and Variety Registration Department, Central Administration for Seed Testing and Certification, Ministry of Agriculture, 8, Gamma El Kahera Street, Giza, Cairo (tel. +202 5720 83 9, fax +202-572 5998 or 57 18 562)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Jeoung Bin IM, Director, Agricultural Production Division, Ministry of Agriculture & Forestry, 1 Joongang-Dong, Gwacheon-City, Gyunggi-Do, 427-719 (tel. +82-2-500-1 772, fax +82-2-507 3 963, e-mail: imjbin@maf.go.kr)

Keun Jin CHOI, Examiner, National Seed Management Office, 433 Anyang 6-dong, Anyang City, Kyunggi-do 430-016 (tel. +82-31 467-0190, fax +82-31-467-0161, e-mail: kjchoi@seed. go.kr)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (CE) /
EUROPEAN COMMUNITY (EC) /
EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT (EG) /
COMUNIDAD EUROPEA (CE)

Marco VALVASSORI, Principal Administrator, European Commission, 86, rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium (tel. +32-2-296 12 26 or 295 69 71, fax +32-2-296 93 99, e-mail: marcantonio.valvassori@cec.eu.int)

José M. ELENA, Vice-President, Community Plant Variety Office (CPVO), P.O. Box 2141, 49021 Angers, Cedex 02, France (tel. +33-2-41 25 64 00, fax + 33-2-41 25 64 10, e-mail: elena@cpvo.eu.int)

Dirk THEOBALD, Head of Unit, Community Plant Variety Office (CPVO), P.O. Box 2141, 49021 Angers, Cedex 02, France (tel. +33-2-41 25 64 00, fax +33-2-41 25 64 10, e-mail: theobald@cpvo.eu.int)

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES (OCDE)/
ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT (OECD)/
ORGANISATION FÜR WIRTSCHAFTLICHE ZUSAMMENARBEIT UND ENTWICKLUNG (OECD)
ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN Y DE DESARROLLO ECONÓMICOS (OCDE)

Bertrand DAGALLIER, Administrateur, OECD Seed Schemes, 2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France (tel. +33-1-45 24 1878, fax +33-1-44 30 61 17, e-mail: bertrand.dagallier@oecd.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES SÉLECTIONNEURS POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (ASSINSEL) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF PLANT BREEDERS FOR THE PROTECTION OF PLANT VARIETIES (ASSINSEL) /
INTERNATIONALER VERBAND DER PFLANZENZÜCHTER FÜR DEN SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN (ASSINSEL) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE LOS SELECCIONADORES PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES (ASSINSEL)

Bernard LE BUANEC, Secretary General, ASSINSEL, 7, chemin du Reposoir, 1260 Nyon, Switzerland (tel. +41-22-365 44 20, fax +41-22-365 44 21, e-mail: assinsel@worldseed.org)

Juan Carlos MARTÍNEZ GARCÍA, Coordinator, Legal and Regulatory Matters, 7, chemin du Reposoir, 1260 Nyon, Switzerland (tel. +41-22-365 44 20, fax +41-22-365 44 21, e-mail: jc.martinez @worldseed.org)

Pierre ROGER, Directeur de la Propriété intellectuelle, Groupe LIMAGRAIN Holding, rue Limagrain, B.P. 1, 63720 Chappes, France (tel. +33-4-73 63 4069, fax +33-4-73 64 6737, e-mail: pierre.roger@limagrain.com)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES ORNEMENTALES ET FRUITIÈRES DE REPRODUCTION ASEXUÉE (CIOPORA) /
INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED ORNAMENTAL AND FRUIT-TREE VARIETIES (CIOPORA) /
INTERNATIONALE GEMEINSCHAFT DER ZÜCHTER VEGETATIV VERMEHRBARER ZIER- UND OBSTPFLANZEN (CIOPORA) /
COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE VARIEDADES ORNAMENTALES Y FRUTALES DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

René ROYON, Secrétaire général, 128 square du Golf, Bois de Font Merle, F-06250 Mougin France (tel. +33-4-93 90 08 50, fax +33-4-93 90 04 09, e-mail: ciopora@atsat.com)

INSTITUT INTERNATIONAL DES RESSOURCES PHYTOGÉNÉTIQUES (IPGRI)
INTERNATIONAL PLANT GENETIC RESOURCES INSTITUTE (IPGRI)
INTERNATIONALES INSTITUT FÜR PFLANZENGENETISCHE RESSOURCEN (IPGRI)
INSTITUTO INTERNACIONAL DE RECURSOS FITOGENÉTICOS (IPGRI)

Adriana ALERCIA (Mrs.), Germplasm Information Specialist, Documentation, Information and Training Group, International Plant Genetic Resources Institute, Via del Tre Denari, 472/a, 00057 Maccarese (Fiumicino), Rome, Italy (tel. +39-0661 18 410, fax +39-0661 979 661, e-mail: a.alercia@cgiar.org)

IV. BUREAU / OFFICERS / VORSITZ / OFICINA

Elise BUITENDAG (Mrs.), Chairperson
Michael CAMLIN, Vice-Chairman

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Rolf JÖRDENS, Vice Secretary-General
Peter BUTTON, Technical Director
Raimundo LAVIGNOLLE, Senior Counsellor
Paul SENGHOR, Senior Program Officer
Evgeny SARANIN, Consultant
Sumito YASUOKA, Consultant
Yolanda HUERTA, Senior Legal Officer, UPOV (as of April 17, 2001)

[Annex II follows/
L'annexe II suit/
Anlage II folgt/
Sigue el Anexo II]

ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II/ANEXO II

Test Guidelines or Draft Test Guidelines for the Conduct of Tests for Distinctness, Uniformity and Stability
(the documents in this series are trilingual (English, French and German = Tril.)
and/or in separate versions in English (E), French (F), German (G) or Spanish (S))
(as of April 4, 2001)

Principes directeurs pour la conduite de l'examen des caractères
distinctifs, de l'homogénéité et de la stabilité ou leurs projets
(les documents de cette série sont trilingues (anglais, français et allemand = Tril.)
et/ou en versions séparées en anglais (E), français (F), allemand (G) ou espagnol (S))
(état au 4 avril 2001)

Richtlinien und Entwürfe für Richtlinien für die Durchführung der Prüfung auf
Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit
(Die Dokumente dieser Serie sind dreisprachig (englisch, französisch und deutsch = Tril.) und/oder in getrennten Fassungen
in englischer (E), französischer (F), deutscher (G) oder spanischer (S) Sprache abgefaßt)
(Stand vom 4. April 2001)

Directrices o directrices provisionales para la ejecución del examen
de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad
(los documentos de esta serie existen en versión trilingüe (inglés, francés y alemán = Tril.)
y/o en versiones separadas en inglés (E), francés (F), alemán (G) o español (S))
(al 4 de abril de 2001)

Numerical Order of Test Guidelines#/
Principes directeurs dans l'ordre numérique#/
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien#/
Directrices de examen por orden numérico#

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year/Language Année/Langue Jahr/Sprache Año/Idioma	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/01/2	1979 E, F, G, S	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	Introducción general	
*	TG/02/6 + Corr.	1994 1999 Tril.	Maize	Maïs	Mais	Maíz	Zea mays L.
*	TG/03/11 + Corr.	1994 1996 Tril. + S	Wheat	Blé	Weizen	Trigo	Triticum aestivum L.
*	TG/04/7	1990 Tril.	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Raygrás	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/ hybrides/ Hybriden/ híbridos
*	TG/05/4	1985 Tril.	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trébol rojo	Trifolium pratense L.
*	TG/05/7	2001 E, F, G, S	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trébol rojo	Trifolium pratense L.

* Adopted/Adoptés/Angenommen/Adoptados

+, -, o: Not yet generally available/Pas encore officiellement disponible/Noch nicht offiziell verfügbar/No disponible oficialmente por el momento

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuß anzunehmen/Ante el Comité Técnico para su adopción

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme/Para observaciones por las organizaciones profesionales

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant/En preparación o previstos

Reference numbers of Test Guidelines in alphabetical order of their English names are given at the end of this Annex/Les numéros de référence des principes directeurs d'examen en ordre alphabétique des noms français figurent à la fin de la présente annexe/Referenznummern der Prüfungsrichtlinien in alphabetischer Reihenfolge der deutschen Namen sind am Ende dieser Anlage angegeben/Los números de referencia de las directrices de examen por orden alfabético de los nombres figuran al final del presente anexo.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/06/4	1988 Tril.	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Alfalfa	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
*	TG/07/9 + Corr.	1994 Tril.	Peas	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	Pisum sativum L. sensu lato
*	TG/08/4 + Corr.	1984 1985 Tril.	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Haba, Haboncillo	Vicia faba L.
–	TG/08/5 (proj.)		Field Bean (revision)	Féverole (révision)	Ackerbohne (Revision)	Haboncillo (revisión)	Vicia faba L.
º	TG/...?		Broad Bean (revision)	Fève (révision)	Dicke Bohne (Revision)	Haba (revisión)	Vicia faba L.
*	TG/09/4	1988 Tril.	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Judía escarlata	Phaseolus coccineus L.
*	TG/10/7	1988 Tril.	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euforbia	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
*	TG/11/7	1990 Tril.	Rose	Rosier	Rose	Rosal	Rosa L.
o	TG/11/…?		Rose (cut flower only) (revision)	Rosier (seulement fleur à couper) (révision)	Rose (nur Schnittblume) (Revision)	Rosal (solamente flor cortada) (revisión)	Rosa L.
*	TG/12/8 + Corr.	1994 1995 Tril.	French Bean	Haricot	Bohne	Judía común, Frijol, Poroto	Phaseolus vulgaris L.
*	TG/13/7	1993 Tril.	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
º	TG/13/…?		Lettuce (revision)	Laitue (révision)	Salat (Revision)	Lechuga (revisión)	Lactuca sativa L.
*	TG/14/5	1986 Tril.	Apple (only for ornamental varieties)	Pommier (seulement pour variétés ornementales)	Apfel (nur für Ziersorten)	Manzano (únicamente para variedades ornamentales)	Malus Mill.
*	TG/14/8	1995 Tril.	Apple (fruit varieties)	Pommier (variétés fruitières)	Apfel (Fruchtsorten)	Manzano (variedades frutales)	Malus Mill.
*	TG/15/3	2000 E, F, G, S	Pear	Poirier	Birne	Peral	Pyrus communis L.
*	TG/16/4	1985 Tril.	Rice	Riz	Reis	Arroz	Orysa sativa L.
–	TG/16/6		Rice (revision)	Riz (révision)	Reis (Revision)	Arroz (revisión)	Orysa sativa L.
*	TG/17/5 + Corr.	1994 1996 Tril.	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia	Saintpaulia ionantha H. Wendl.
*	TG/18/4	1986 Tril.	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia elatior	Begonia-Elatiorhybrids/ hybrides/ Hybriden/ híbridos, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch
*	TG/19/10	1994 1996 Tril.	Barley	Orge	Gerste	Cebada	Hordeum vulgare L. sensu lato
*	TG/20/10	1994 Tril.	Oats	Avoine	Hafer	Avena	Avena sativa L. & Avena nuda L.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/21/7	1981 Tril.	Poplar	Peuplier	Pappel	Alamo	Populus L.
*	TG/22/9	1995 Tril.	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fresa, Frutilla	Fragaria L.
*	TG/23/5	1986 Tril. + S	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Patata, Papa	Solanum tuberosum L.
º	TG/23/...?		Potato (revision)	Pomme de terre (révision)	Kartoffel (Revision)	Patata, Papa (revisión)	Solanum tuberosum L.
*	TG/24/5	1981 Tril.	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Flor de Pascua	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
º	TG/24/...?		Poinsettia (revision)	Poinsettia (révision)	Poinsettie (Revision)	Flor de Pascua (revisión)	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
*	TG/25/8	1990 Tril.	Carnation (vegetatively propagated varieties)	Oeillet (variétés à multiplication végétative)	Nelke (vegetativ vermehrte Sorten)	Clavel (variedades de multiplicación vegetativa)	Dianthus L.
*	TG/26/4	1979 Tril.	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	Crisantemo (perenne)	Chrysanthemum spec.
º	TG/26/...?		Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (révision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	Crisantemo (perenne) (revisión)	Chrysanthemum spec.
*	TG/27/6	1984 Tril.	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multiplication végétative)	Freesie (vegetativ vermehrte Sorten)	Fresia (variedades de multiplicación vegetativa)	Freesia Eckl. ex Klatt
*	TG/28/8	1987 Tril.	Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium	Pélargonium zonale, Géranium-lierre	Zonalpelargonie, Efeupelargonie	Geranio	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.
*	TG/29/6	1987 Tril.	Alstroemeria	Alstroemère	Inkalilie	Alstroemeria	Alstroemeria L.
*	TG/30/6	1990 Tril.	Bent	Agrostide	Straußgras	Agrostis	Agrostis spp.
*	TG/31/6	1984 Tril.	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Dactilo	Dactylis glomerata L.
–	TG/31/7 (proj.)		Cocksfoot (revision)	Dactyle (révision)	Knaulgras (Revision)	Dactilo (revisión)	Dactylis glomerata L.
*	TG/32/6	1988 Tril.	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Veza común	Vicia sativa L.
*	TG/33/6	1990 Tril.	Kentucky Bluegrass	Pâturin des prés	Wiesenrispe	Poa de los prados	Poa pratensis L.
*	TG/34/6	1984 Tril.	Timothy	Fléole	Lieschgras	Fleo	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
*	TG/35/6	1995 Tril.	Cherry	Cerisier	Kirsche	Cerezo	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L.
*	TG/36/6	1996 E, F, G, S	Rape Seed	Colza	Raps	Colza	Brassica napus L. oleifera
º	TG/36/…?		Rape Seed (revision)	Colza (révision)	Raps (Revision)	Colza (revisión)	Brassica napus L. oleifera
*	TG/37/10	2001 E, F, G, S	Turnip	Navet	Herbst-, Mairübe	Nabo	Brassica rapa L. var. rapa (L.)

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/38/6	1985 Tril.	White Clover	Trèfle blanc	Weißklee	Trébol blanco	Trifolium repens L.
º	TG/38/…?		White Clover (revision)	Trèfle blanc (révision)	Weißklee (Revision)	Trébol blanco (revisión)	Trifolium repens L.
*	TG/39/6	1984 Tril.	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohrschwingel	Festuca de los prados, Festuca alta	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
–	TG/39/7 (proj.)		Meadow Fescue, Tall Fescue (revision)	Fétuque des prés, Fétuque élevée (révision)	Wiesen-, Rohrschwingel (Revision)	Festuca de los prados, Festuca alta (revisión)	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
*	TG/40/6	1989 Tril.	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	Grosellero negro (casis)	Ribes nigrum L.
*	TG/41/4	1977 Tril.	European Plum (fruit varieties, rootstocks excluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	Ciruelo europeo (variedades frutales, portainjertos excluidos)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
–	TG/41/5 (proj.)		European Plum (fruit varieties rootstocks excluded) (revision)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes) (révision)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen (Revision)	Ciruelo europeo (variedades frutales, portainjertos excluidos) (revisión)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
*	TG/42/6	1995 Tril.	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rododendro	Rhododendron L.
*	TG/43/6	1986 Tril.	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Frambueso	Rubus idaeus L.
º	TG/43/…?		Raspberry (revision)	Framboisier (révision)	Himbeere (Revision)	Frambueso (revisión)	Rubus idaeus L.
*	TG/44/10	2001 E, F, G, S	Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
*	TG/45/6	1995 Tril.	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
*	TG/46/6	1999 E, F, G, S	Onion, Shallot	Oignon, Échalote	Zwiebel, Schalotte	Cebolla, Chalota	Allium cepa L., Allium ascalonicum L.
*	TG/47/5	1985 Tril.	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus	Streptocarpus X hybridus Voss
*	TG/48/6	1992 Tril.	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Col, Repollo	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.
*	TG/49/6	1990 Tril.	Carrot	Carotte	Möhre	Zanahoria	Daucus carota L.
*	TG/50/8	1999 E, F, G, S	Grapevine	Vigne	Rebe	Vid	Vitis L.
*	TG/51/6	1987 Tril.	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Grosellero espinoso	Ribes uva-crispa L.
*	TG/52/5	1990 Tril.	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weiße Johannisbeere	Grosellero rojo y blanco	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W.O.J. Koch (Syn. Ribes rubrum L.), R. niveum Lindl.
*	TG/53/6	1995 Tril.	Peach, Nectarine	Pêcher, Nectarinier	Pfirsich, Nektarine	Melocotonero, Duraznero, Nectarino	Prunus persica (L.) Batsch

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/54/6	1990 Tril.	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
*	TG/55/6	1996 E, F, G, S.	Spinach	Epinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.
*	TG/56/3	1978 Tril.	Almond	Amandier	Mandel	Almendro	Prunus amygdalus Batsch
*	TG/57/6	1995 Tril.	Flax, Linseed	Lin	Lein	Lino	Linum usitatissimum L.
*	TG/58/6	1999 E, F, G, S	Rye	Seigle	Roggen	Centeno	Secale cereale L.
*	TG/59/6	1991 Tril.	Lily	Lis	Lilie	Lirio	Lilium L.
*	TG/60/6	1996 E, F, G, S	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Remolacha de mesa	Beta vulgaris L. var. conditiva Alef.
*	TG/61/6 + Corr.	1993 Tril.	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	Pepino, Pepinillo	Cucumis sativus L.
*	TG/62/6	1999 E, F, G, S	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Ruibarbo	Rheum rhabarbarum L.
*	TG/63/6	1999 E, F, G, S	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rábano negro	Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner
*	TG/64/6	1999 E, F, G, S	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rabanito	Raphanus sativus L. var. sativus Pers.
*	TG/65/3	1980 Tril.	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Col rábano	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.
º	TG/65/...?		Kohlrabi (revision)	Chou-rave (révision)	Kohlrabi (Revision)	Col rábano (revisión)	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.
*	TG/66/3	1979 Tril.	Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuces	Lupinus albus L., L. angustifolius L., L. luteus L.
º	TG/66/…?		Lupins (revision)	Lupins (révision)	Lupinen (Revision)	Altramuces (revisión)	Lupinus albus L., L. angustifolius L., L. luteus L.
*	TG/67/4	1980 Tril.	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschließlich Härtlicher Schwingel), Rotschwingel	Festuca ovina (incluida Cañuela), Festuca roja	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
*	TG/68/3	1979 Tril.	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis (de multiplicación vegetativa)	Berberis L.
*	TG/69/3	1979 Tril.	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia	Forsythia Vahl
*	TG/70/3 + Corr.	1979 1990 Tril.	Apricot	Abricotier	Aprikose	Albaricoquero, Damasco	Prunus armeniaca L.
º	TG/70/...?		Apricot (revision)	Abricotier (révision)	Aprikose (Revision)	Albaricoquero (revisión)	Prunus armeniaca L.
*	TG/71/3	1979 Tril.	Hazelnut	Noisetier	Haselnuß	Avellano	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.
*	TG/72/4	1985 Tril.	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Sauce (únicamente variedades de árboles)	Salix L.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
º	TG/72/…?		Willow (tree varieties only) (revision)	Saule (variétés arborescentes seulement) (révision)	Weide (nur Sorten von Baumweide) (Revision)	Sauce (únicamente variedades de árboles) (revisión)	Salix L.
*	TG/73/6	1988 Tril.	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Zarza, Zarzamora	Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi & Ursini & hybrids/ hybrides/Hybriden/ híbridos
*	TG/74/3	1980 Tril.	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	Apio nabo	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
º	TG/74/…?		Celeriac (revision)	Céleri-rave (révision)	Knollensellerie (Revision)	Apio nabo (revisión)	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
*	TG/75/6	1998 E, F, G, S	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Hierba de los canónigos	Valerianella locusta L. &. V. eriocarpa Desv.
*	TG/76/7	1994 Tril.	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Pimiento	Capsicum annuum L.
*	TG/77/9	2000 E, F, G, S	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera Cass.
*	TG/78/3 + Add.	1980 1994 Tril.	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoe (de multiplicación vegetativa)	Kalanchoë A. Adans.
*	TG/79/3	1980 Tril.	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	Tuya	Thuya occidentalis L.
*	TG/80/6	1998 E, F, G, S	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Soja, Soya	Glycine max (L.) Merrill
*	TG/81/6	2000 E, F, G, S	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Girasol	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
*	TG/82/3	1982 Tril.	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie	Apio	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.
º	TG/82/...?		Celery (revision)	Céleri-branche (révision)	Bleichsellerie (Revision)	Apio (revisión)	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.
*	TG/83/3	1982 Tril.	Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grapefruit; excluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'oranger, de mandarinier, de citronnier et de limetier, de pomelo; à l'exclusion des variétés porte-greffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grapefrucht Unterlagssorten ausgeschlossen)	Cítricos (variedades de naranjo, mandarino, limonero, limero y pomelo; excepto las variedades portainjertos)	Citrus L.
º	TG/…?		Citrus Rootstocks (revision)	Porte-greffes d'Agrumes (révision	Zitrus-Unterlagen (Revision)	Portainjertos de Cítricos (revisión)	Citrus L.
º	TG/…?		Grapefruit and Pummelo (revision)	Pomelo (révision)	Grapefrucht und Pomelo (Revision)	Toronjo, Pomelo (revisión)	Citrus L.
º	TG/…?		Lemon and Lime (revision)	Citronnier (révision)	Zitrone, Limone, Sauerzitrone (Revision)	Limón, Limonero (revisión)	Citrus limon (L.) Burm. f.
º	TG/…?		Mandarin (revision)	Mandarinier (révision)	Mandarine (Revision)	Mandarino (revisión)	Citrus reticulata Blanco

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
º	TG/…?		Orange (revision)	Oranger (révision)	Apfelsine, Orange (Revision)	Naranjo (revisión)	Citrus sinensis (L.) Pers.
*	TG/84/3	1982 Tril.	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Ciruelo japonés (variedades frutales únicamente)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/ autres pruniers diploïdes/ andere diploide Pflaumensorten/otros ciruelos diploides
*	TG/85/6	1999 E, F, G, S	Leek	Poireau	Porree	Puerro	Allium porrum L.
*	TG/86/5	1995 Tril.	Anthurium	Anthurium	Flamingoblume	Anthurium	Anthurium Schott
*	TG/87/2	1983 Tril.	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narciso	Narcissus L.
*	TG/88/6	2001 E, F, G, S	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Algodón	Gossypium L.
*	TG/89/6	2001 E, F, G, S	Swede, Rutabaga	Chou-navet Rutabaga	Kohlrübe	Colinabo	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
*	TG/90/3	1984 Tril.	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Berza	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
–	TG/90/5 (proj.)		Vegetable Kale / Curly Kale (revision)	Chou frisé (révision)	Grünkohl (Revision)	Berza (revisión)	*Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *sabellica* L., var. *acephala*, DC., var. *palmifolia* DC
*	TG/91/3	1984 Tril.	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Azofaifa de la espina de Cristo	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/ seine Hybriden/sus híbridos
*	TG/92/3	1984 Tril.	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement variétés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Caqui (únicamente variedades frutales)	Diospyros kaki L.
º	TG/92/…?		Persimmon (fruit varieties only) (revision)	Kaki (seulement variétés fruitières) (révision)	Kaki (nur Obstsorten) (Revision)	Caqui (únicamente variedades frutales) (revisión)	Diospyros kaki L.
*	TG/93/3	1985 Tril.	Groundnut	Arachide	Erdnuß	Cacahuete, Maní	Arachis L.
*	TG/94/6	2001 E, F, G, S	Ling, Scots Heather	Callune	Besenheide	Calluna	Calluna vulgaris (L.) Hull
*	TG/95/3	1985 Tril.	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
*	TG/96/4	1995 Tril.	Norway Spruce (ornamental varieties)	Epicéa commun (variétés ornementales)	Gemeine Fichte (Ziersorten)	Abeto, Picea común (variedades ornamentales)	Picea abies (L.) Karst.
*	TG/97/3	1985 Tril.	Avocado	Avocatier	Avocado	Aguacate, Palta	Persea americana Mill.
º	TG/97/…?		Avocado (revision)	Avocatier (révision)	Avocado (Revision)	Aguacate, Palta (revisión)	Persea americana Mill.
*	TG/98/6	2001 E, F, G, S	Actinidia (Kiwifruit)	Actinidia	Actinidia (Kiwi)	Actinidia (Kiwi)	Actinidia Lindl.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/99/3	1985 Tril.	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	Olivo (variedades frutales de multiplicación vegetativa)	Olea europaea L.
*	TG/100/3	1985 Tril.	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte-greffes)	Quitte (Sorten zur Fruchterzeugung und Unterlagssorten)	Membrillero (variedades frutales y variedades portainjertos)	Cydonia Mill. sensu stricto
º	TG/100/…?		Quince (fruit varieties and rootstock varieties) (revision)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte-greffes) (révision)	Quitte (Sorten zur Fruchterzeugung und Unterlagssorten) (Revision)	Membrillero (variedades frutales y variedades portainjertos) (revisión)	Cydonia Mill. sensu stricto
*	TG/101/3	1987 Tril.	Christmas Cactus	Cactus de Noël	Weihnachtskaktus	Cactus de Navidad	Schlumbergera Lem. including/y compris/ einschließlich/ incluido Zygocactus K. Schum.
*	TG/102/3	1986 Tril.	Impatiens	Impatiente	Impatiens	Impatiens	Impatiens L.
º	TG/102/…?		New Guinea Impatiens (revision)	Impatiente de Nouvelle-Guinée (révision)	Neu-Guinea-Impatiens (Revision)	Impatiens de Nueva Guinea (revisión)	Impatiens-Neu-Guinea-Hybriden
*	TG/103/3	1986 Tril.	Juniper	Genévrier	Wacholder	Enebro	Juniperus L.
*	TG/104/4 + Add.	1987 1988 Tril.	Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.
º	TG/104/…?		Melon (revision)	Melon (révision)	Melone (Revision)	Melón (revisión)	Cucumis melo L.
*	TG/105/3	1987 Tril.	Chinese Cabbage	Chou chinois	Chinakohl	Repollo chino	Brassica pekinensis L.
º	TG/105/…?		Chinese Cabbage (revision)	Chou chinois (révision)	Chinakohl (Revision)	Repollo chino (revisión)	Brassica pekinensis L.
*	TG/106/3	1987 Tril.	Leaf Beet	Poirée	Mangold	Acelga	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.
*	TG/107/3	1988 Tril.	Tuberous Begonia Hybrids	Bégonia tubéreux hybride	Knollenbegonie	Begonia tuberosa	Begonia X tuberhybrida Voss
*	TG/108/3	1988 Tril.	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	Gladiolo	Gladiolus L.
*	TG/109/3	1987 Tril.	Regal Pelargonium	Pélargonium des fleuristes	Edelpelargonie	Pelargonio	Pelargonium grandiflorum hort. non Willd.
*	TG/110/3	1987 Tril.	Guava	Goyavier	Guave	Guayabo	Psidium guajava L.
*	TG/111/3	1987 Tril.	Macadamia	Macadamia	Macadamia	Macadamia	Macadamia integrifolia Maiden et Betche; M. tetraphylla L.A.S. Johnsten
*	TG/112/3	1987 Tril.	Mango	Manguier	Mango	Mango	Mangifera indica L.
*	TG/113/2	1987 Tril.	Easter Cactus	Cactusjonc	Osterkaktus	Cactus de Pascua	Rhipsalidopsis Britt. et Rose, including/ y compris/einschließlich/ incluido Epiphyllopsis Berger

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/114/3	1988 Tril.	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum L.
*	TG/115/3	1988 Tril.	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	Tulipa L.
*	TG/116/3	1988 Tril.	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	Escorzonera, Salsifí negro	Scorzonera hispanica L.
*	TG/117/3	1988 Tril.	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eierfrucht	Berenjena	Solanum melongena L.
º	TG/117/…?	1988 Tril.	Egg Plant (revision)	Aubergine (révision)	Aubergine, Eierfrucht (Revision)	Berenjena (revisión)	Solanum melongena L.
*	TG/118/3	1988 Tril.	Endive	Chicorée (frisée, Scarole)	Endivie	Escarola	Cichorium endivia L.
*	TG/119/3	1988 Tril.	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	Calabacín, Zapallito alargado	Cucurbita pepo L.
º	TG/119/…?		Vegetable Marrow, Squash (revision)	Courgette (révision)	Gartenkürbis, Zucchini (Revision)	Calabacín, Zapallito alargado (revisión)	Cucurbita pepo L.
*	TG/120/3	1988 Tril.	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	Trigo duro	Triticum durum Desf.
*	TG/121/3	1989 Tril.	Triticale	Triticale	Triticale	Triticale	X Triticosecale Witt.
*	TG/122/3	1989 Tril.	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	Sorgo	Sorghum bicolor L.
*	TG/123/3	1989 Tril.	Banana	Bananier	Banane	Platanera	Musa acuminata Colla
*	TG/124/3	1989 Tril.	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	Castaño	Castanea sativa Mill.
*	TG/125/6	1999 E, F, G, S	Walnut	Noyer	Walnuß	Nogal	Juglans regia L.
*	TG/126/4	1990 Tril.	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia Jacq. f. ex Murray
*	TG/127/3	1990 Tril.	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron R. Br.
*	TG/128/3	1990 Tril.	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum R. Br.
*	TG/129/3	1989 Tril.	Protea	Protea	Protea	Protea	Protea L.
*	TG/130/3	1990 Tril.	Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	Asparagus officinalis L.
*	TG/131/3	1990 Tril.	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	Ornithogalum	Ornithogalum L.
*	TG/132/4	1992 Tril.	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia Schott
*	TG/133/3	1991 Tril.	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	Hortensia	Hydrangea L.
*	TG/134/3	1990 Tril.	Safflower	Carthame	Saflor	Cártamo	Carthamus tinctorius L.
*	TG/135/3	1990 Tril.	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum Schott
*	TG/136/4	1991 Tril.	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil	Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/137/3	1991 Tril.	Blueberry	Myrtille	Kulturheidelbeere	Arándano americano	Vaccinium corymbosum L., Vaccinium myrtillus L.
*	TG/138/3	1991 Tril.	Jostaberry	Caseillier	Jostabeere	Grosellero	Ribes nidigrolaria R. & A. Bauer
*	TG/139/3	1991 Tril.	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	Arándano encarnado	Vaccinium vitis-idaea L.
*	TG/140/3	1991 Tril.	Pot Azalea	Azalée en pot	Topfazalee	Azalea	Rhododendron simsii Planch.
*	TG/141/3	1992 Tril.	Aster	Aster	Aster	Aster	Aster L.
*	TG/142/3	1993 Tril.	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
*	TG/143/3	1993 Tril.	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	Garbanzo	Cicer arietinum L.
*	TG/144/3	1993 Tril.	Evening Primrose	Oenothère, Onagre	Nachtkerze	Onagra	Oenothera L.
*	TG/145/2	1994 Tril.	Gentian	Gentiane	Enzian	Genciana	Gentiana L.
*	TG/146/2	1994 Tril.	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine Herb.
*	TG/147/2	1994 Tril.	Pyracantha, Firethorn	Pyracantha, Buisson Ardent	Feuerdorn	Espino de fuego	Pyracantha M.J. Roem.
*	TG/148/2	1994 Tril.	Weigela	Weigela	Weigelie	Weigela	Weigela Thunb.
*	TG/149/2	1994 Tril.	Japanese Pear	Poirier japonais	Japanische Birne	Peral japonés	Pyrus pyrifolia (Burm. F.) Nakai var. culta (Mak.) Nakai
*	TG/150/3	1994 Tril.	Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Remolacha forrajera	Beta vulgaris L.
*	TG/151/3	1995 Tril.	Sprouting Broccoli, Calabrese	Brocoli	Brokkoli	Brócoli	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch. including/y compris/ einschließ-lich/ incluyendo Brassica oleracea L. convar botrytis (L.) Alef. var. italica
*	TG/152/3	1995 Tril.	Chamomile	Camomille	Kamille	Manzanilla	Chamomilla recutita (L.) Rauschert
*	TG/153/3	1996 E, F, G, S	Ginger	Gingembre	Ingwer	Jengibre	Zingiber officinale Rosc.
*	TG/154/3	1996 E, F, G, S	Leaf chicory	Chicorée à feuille (sauvage)	Blattzichorie	Achicoria de hoja	Cichorium intybus L. partim
*	TG/155/3	1996 E, F, G, S	Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Calabaza, Zapallo	Cucurbita maxima Duch.
*	TG/156/3	1996 E, F, G, S	Firelily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus Ait.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/157/3	1996 E, F, G, S	Serruria	Serruria	Serruria	Serruria	Serruria Salisb.
*	TG/158/3	1998 E, F, G, S	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia Salisb.
*	TG/159/3	1998 E, F, G, S	Loquat	Néflier du Japon	Japanische Mispel, Loquat	Níspero	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.
*	TG/160/3	1998 E, F, G, S	Mume (Japanese Apricot)	Abricotier japonais	Japanische Aprikose	Albaricoquero japonés	Prunus mume Sieb. et Zucc.
*	TG/161/3	1998 E, F, G, S	Welsh Onion, Japanese Bunching Onion	Ciboule	Winterzwiebel	Cebolleta	Allium fistulosum L.
*	TG/162/4	2001 E, F, G, S	Garlic	Ail	Knoblauch	Ajo	Allium sativum L.
*	TG/163/3	1999 E, F, G, S	Apple Rootstocks	Porte-greffes du pommier	Apfel-Unterlagen	Portainjertos de manzano	Malus Mill.
*	TG/164/3	1999 E, F, G, S	Cymbidium	Cymbidium	Cymbidie	Cymbidium	Cymbidium Sw.
*	TG/165/3	1999 E, F, G, S	Dill	Aneth	Dill	Eneldo	Anethum graveolens L.
*	TG/166/3	1999 E, F, G, S	Opium/Seed Poppy	Pavot	Mohn	Adormidera, Amapola	Papaver somniferum L.
*	TG/167/3	1999 E, F, G, S	Okra	Okra	Okra	Ocra	Abelmoschus esculentus (L.) Moench.
*	TG/168/3	1999 E, F, G, S	Statice	Limonium, Statice	Statice	Limonium	Limonium Mill., Goniolimon Boiss., Psylliostachys (Jaub. & Spach) Nevski
*	TG/169/3 + Corr.	1999 2000 E, F, G, S	Pyrus Rootstocks	Porte-greffes de pyrus	Pyrus-Unterlagen	Portainjertos de pyrus	Pyrus L.
*	TG/170/3	2001 E, F, G, S	Subterranean Clover	Trèfle souterrain	Bodenfrüchtiger Klee	Trébol subterráneo	Trifolium subterraneum, incl. ssp. subterraneum, ssp. yanninicum & ssp. brachycalycinum
*	TG/171/3	1999 E, F, G, S	Weeping Fig	Ficus benjamina	Birkenfeige	Ficus benjamina	Ficus benjamina L.
*	TG/172/3	2001 E, F, G, S	Industrial Chicory	Chicorée ndustrielle	Wurzelzichorie	Achicoria	Cichorium intybus L. partim
*	TG/173/3	2000 E, F, G, S	Witloof, Chicory	Chicorée, Endive	Chicorée	Endivia	Cichorium intybus L. partim
*	TG/174/3	2000 E, F, G, S	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebelbildende)	Lirio (bulboso)	Iris L.
*	TG/175/3	2000 E, F, G, S	Kangaroo Paw	Anigosanthos de Mangles	Kängurublume	Anigozanthos	Anigozanthos Labill.
*	TG/176/3	2000 E, F, G, S	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum ecklonis (DC.) Norl.
*	TG/177/3	2001 E, F, G, S	Zantedeschia	Zantédesquie	Kalla, Zantedeschia	Cala	Zantedeschia Spreng.
*	TG/178/3	2001 E, F, G, S	Fodder Radish	Radis oléifère	Ölrettich	Rábano forajero	Rhaphanus sativus L. var. oleiformis Pers.
*	TG/179/3	2001 E, F, G, S	White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf	Mostaza blanca	Sinapis alba L.

	Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
*	TG/180/3	2001 E, F, G, S	Rescue Grass, Alaska Brome-Grass	Brome cathartique Brome sitchensis	Horntrespe, Alaska-Trespe	Cebadilla, Triguillo, Bromo	Bromus catharticus Vahl, Bromus sitchensis Trin., Bromus auleticus Trin.
*	TG/181/3	2001 E, F, G, S	Amaryllis	Amaryllis	Amaryllis	Amarilis	Hippeastrum Herb.
*	TG/182/3	2001 E, F, G, S	Guzmania	Guzmania	Guzmania	Guzmania	Guzmania Ruiz et Pav.
*	TG/183/3	2001 E, F, G, S	Fennel	Fenouil	Fenchel	Hinojo	Foeniculum vulgare Miller
*	TG/184/3	2001 E, F, G, S	Globe Artichoke	Artichaut	Artischoke	Alcachofa, Alcaucil	Cynara scolymus L.
–	TG/185/1 (proj.)		Turnip Rape (revision)	Navette (révision)	Rübsen (Revision)	Nabina (revisión)	Brassica rapa L var. silvestris (Lam.) Briggs.
–	TG/186/1 (proj.)		Sugarcane	Canne à sucre	Zuckerrohr	Caña de azúcar	Saccharum officinarum L.
–	TG/187/1 (proj.)		Prunus Rootstocks	Porte-greffes de Prunus	Prunus-Unterlagen	Portainjertos de prunus	Prunus L.
–	TG/188/1 (proj.)		Celosia	Celosie, Crête de Coq	Hahnenkamm	Cresta de gallo	Celosia L.
–	TG/189/1 (proj.)		Pentas	Pentas	Pentas	Pentas	Pentas lanceolata (Forsk.) K. Schum.
–	TG/190/1 (proj.)		Thyme	Thym	Thymian	Tomillo	Thymus L.
*	TG/191/2	2001 E, F, G, S	Horse Radish	Raifort sauvage	Meerrettich	Rábano salvaje	Armoracia rusticana Gaertn., Mey. et Scherb.
–	TG/192/1 (proj.)		Apple (ornamental varieties) (revision)	Pommier (variétés ornementales) (révision)	Apfel (Ziersorten) (Revision)	Manzano (variedades ornamentales) (revisión)	Malus Mill.
–	TG/193/1 (proj.)		Lotus, Bird's Foot Trefoil	Lotier corniculé	Hornschotenklee	Lotus	Lotus corniculatus L.
–	TG/194/1 (proj.)		Lavendula	Lavande vraie, Lavandins	Echter Lavendel, Lavendel	Lavanda, Lavendín	Lavandula angustifolia Mill. [L vera DC.]

Test Guidelines in preparation or planned
for which no reference number has been assigned yet

Principes directeurs en préparation ou prévus
qui n'ont pas encore reçu de numéros de référence

Prüfungsrichtlinien in Vorbereitung oder geplant,
die noch keine Referenznummer erhalten haben

Directrices de examen en preparación o previstos
que no han recibido todavía un número de referencia

Doc. No. No du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Year Année Jahr Año	English	Français	Deutsch	Español	Latin
º		Annona, Cherimola	Chérimolier	"Cherimoya"	Anona del Perú, Chirimoyo	Annona cherimola Mill.
º		Basil	Basilic	Basilikum	Albahaca	Ocimum basilicum L.
º		Brachycome	Brachycome	Brachycome	Brachycome	Brachyscome Cass. [Brachycome Cass.]
º		Bracteantha, Everlasting	Immortelle à bractées	Gartenstrohblume	Siempreviva, Perpetua	Helichrysum bracteatum (Vent.) Andr.
º		Clematis	Clématite	Waldrebe	Clemátide	Clematis L.
º		Chives, Asatsuki	Ciboulette, Civette	Schnittlauch	Cebollino	Alllium schoenoprasum L.
º		Dahlia	Dahlia	Dahlie	Dalia	Dahlia Cav. [D. x cultorum Thorsr. et Reis.]
º		Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium, Baumwucherer	Dendrobium	Dendrobium Nees
º		Eustoma, Prairie Gentian	Eustoma	Eustoma	Eustoma	Eustoma russellianum (Hook) G. Don
º		Fig	Figuier	Echte Feige	Higuera	Ficus carica
º		Husk Tomato	Caqueret	Blasenkirsche	Tomatillo	Physcalis ixocarpa Brot. ex. Hornem.
º		Impatiens	Impatiente	Impatiens	Impatiens	Impatiens L.
º		Lentil	Lentille	Linse	Lenteja	Lens culinaris Medik.
º		Leptospermum	Leptosperme	Südseemyrte	Leptospermum	Leptospermum J.R. et Forst.
º		Nerium Oleander, Rose Bay	Laurier rose, Nerium oléandre	Oleander	Adelfa, Laurel rosa	Nerium oleander L.
º		Passion Fruit, Granadilla	Barbadine	Passionsfrucht, Granadilla	Granadilla	Passiflora edulis Sims
º		Petunia	Pétunia	Petunie	Petunia	Petunia Juss.
º		Prickly Pear (Opuntia)	Tuna	Feigenkaktus (Opuntie)	Tuna	Opuntia Mill.
º		Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis Bl.
º		Rosemary	Romarin officinal	Rosmarin	Romero, Rosmarino	Rosmarinus officinalis L.
º		Tagetes, Marigold	Tagète, Oeillet d'Inde, Rose d'Inde	Sammetblume	Clavel de las Indias, Clavelón	Tagetes L.
º		Tobacco	Tabac	Tabak	Tabaco	Nicotiana tabacum L.
º		Waxflower	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium Desf.

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR ENGLISH NAMES

Actinidia	TG/98	Dieffenbachia	TG/132	Lily	TG/59
African Violet	TG/17	Dill	TG/165	Lime	-
Alaska Brome-Grass	TG/180	Durum Wheat	TG/120	Limonium	TG/168
Almond	TG/56	Easter Cactus	TG/113	Ling	TG/94
Alstroemeria	TG/29	Egg Plant	TG/117	Lingonberry	TG/139
Amaryllis	TG/181	Elatior Begonia	TG/18	Linseed	TG/57
Annona	-	Endive	TG/118	Loquat	TG/159
Anthurium	TG/86	Euphorbia Fulgens	TG/10	Lotus	TG/193
Apfelsine	-	European Plum	TG/41	Lucerne	TG/06
Apple	TG/14	Eustoma	-	Lupins	TG/66
Apple Rootstocks	TG/163	Evening Primrose	TG/144	Macadamia	TG/111
Apricot	TG/70	Everlasting	-	Maize	TG/02
Artichoke	TG/184	Exacum	TG/114	Mandarin	TG/83
Arum-lily	-	Fennel	TG/183	Mango	TG/112
Asatsuki	-	Field Bean	TG/08	Marigold	-
Asparagus	TG/130	Fig	-	Meadow Fescue	TG/39
Aster	TG/141	Firelily	TG/156	Melon	TG/104
Avocado	TG/97	Firethorn	TG/147	Mume	TG/160
Banana	TG/123	Flax	TG/57	Narcissi	TG/87
Barley	TG/19	Fodder Beet	TG/150	Nectarine	TG/53
Basil	-	Fodder Radish	TG/178	Nerine	TG/146
Beetroot	TG/60	Forsythia	TG/69	Nerium Oleander	-
Bent	TG/30	Freesia	TG/27	New Guinea Impatiens	-
Berberis	TG/68	French Bean	TG/12	Norway Spruce	TG/96
Bird's Foot Trefoil	TG/193	Garlic	TG/162	Oats	TG/20
Black Currant	TG/40	General Introduction	TG/01	Okra	TG/167
Black Radish	TG/63	Gentian	TG/145	Oleander	-
Black Salsify	TG/116	Gerbera	TG/77	Olive	TG/99
Blackberry	TG/73	Gherkin	TG/61	Onion	TG/46
Blueberry	TG/137	Ginger	TG/153	Opium/Seed Poppy	TG/166
Bouvardia	TG/158	Gladiolus	TG/108	Oranges	TG/83
Brachycome	-	Globe Artichoke	TG/184	Opuntia	-
Bracteantha	-	Gooseberry	TG/51	Ornamental Apple	TG/192
Broad Bean	TG/08	Granadilla	-	Osteospermum	-
Broccoli	TG/151	Grapefruit	-	Paprika	TG/76
Brome	-	Grapevine	TG/50	Parsley	TG/136
Brussels Sprouts	TG/54	Groundnut	TG/93	Passion Fruit	-
Bunching Onion	TG/161	Guava	TG/110	Peach	TG/53
Cabbage	TG/48	Guzmania	TG/182	Pear	TG/15
Calabrese	TG/151	Hard Fescue	TG/67	Peas	TG/07
Cardoon	-	Hazelnut	TG/71	Pentas	TG/189
Carnation	TG/25	Horse Radish	TG/191	Persimmon	TG/92
Carrot	TG/49	Hot Pepper	TG/76	Petunia	-
Cauliflower	TG/45	Husk Tomato	-	Phalaenopsis	-
Celeriac	TG/74	Hydrangea	TG/133	Poinsettia	TG/24
Celery	TG/82	Ifafa Lily	TG/156	Poplar	TG/21
Celosia	TG/188	Impatiens	TG/102	Poppy, Opium/Seed	TG/166
Chamomile	TG/152	Industrial Chicory	TG/172	Pot Azalea	TG/140
Cherimola	-	Iris	TG/174	Potato	TG/23
Cherry	TG/35	Ivy-leaved Pelargonium	TG/28	Prairae Gentian	-
Chestnut	TG/124	Japanese Apricot	TG/160	Prickly Pear	-
Chick-Pea	TG/143	Japanese Bunching Onion	TG/161	Protea	TG/129
Chicory	-	Japanese Pear	TG/149	Prunus Rootstocks	TG/187
Chincherinchee	TG/131	Japanese Plum	TG/84	Pummelo	-
Chinese Cabbage	TG/105	Jostaberry	TG/138	Pumpkin	TG/155
Chives	-	Juniper	TG/103	Pyracantha	TG/147
Christmas Cactus	TG/101	Kalanchoe	TG/78	Pyrus Rootstocks	TG/169
Chrysanthemum	TG/26	Kangaroo Paw	TG/175	Quince	TG/100
Citrus	TG/83	Kentucky Bluegrass	TG/33	Radish	TG/64
Citrus Rootstocks	-	Kiwifruit	TG/98	Rape Seed	TG/36
Clematis	-	Kohlrabi	TG/65	Raspberry	TG/43
Cocksfoot	TG/31	Lachenalia	TG/126	Red Cabbage	TG/48
Common Vetch	TG/32	Lagerstroemia	TG/95	Red Clover	TG/05
Cornsalad	TG/75	Lavendula	TG/194	Red Currant	TG/52
Cotton	TG/88	Leaf Beet	TG/106	Red Fescue	TG/67
Crown of Thorns	TG/91	Leaf Chicory	TG/154	Regal Pelargonium	TG/109
Cucumber	TG/61	Leek	TG/85	Rescue Grass	TG/180
Cucurbita maxima	-	Lemon	TG/83	Rhododendron	TG/42
Curly Kale	TG/90	Lentil	-	Rhubarb	TG/62
Cymbidium	TG/164	Leptospermum	-	Rice	TG/16
Daffodils	TG/87	Lettuce	TG/13	Rose	TG/11
Dahlia	-	Leucadendron	TG/127	Rose Bay	-
Dendrobium	-	Leucospermum	TG/128	Rosemary	-

Runner Bean	TG/09
Rye	TG/58
Ryegrass	TG/04
Safflower	TG/134
Savoy Cabbage	TG/48
Scorzonera	TG/116
Scots Heather	TG/94
Sea Lavender	TG/168
Serruria	TG/157
Shallot	TG/46
Sheep's Fescue	TG/67
Sorghum	TG/122
Soya Bean	TG/80
Spathiphyllum	TG/135
Spinach	TG/55
Sprouting Broccoli	TG/151
Squash	TG/119
Statice	TG/168
Strawberry	TG/22
Streptocarpus	TG/47
Subterranean Clover	TG/170
Sunflower	TG/81
Sugarcane	TG/186
Swede	TG/89
Sweet Pepper	TG/76
Tagetes	-
Tall Fescue	TG/39
Thyme	TG/190
Timothy	TG/34
Tobacco	-
Tomato	TG/44
Triticale	TG/121
Tuberous Begonia Hybrids	TG/107
Tulip	TG/115
Turnip	TG/37
Turnip Rape	TG/185
Vegetable Kale	TG/90
Vegetable Marrow	TG/119
Vine	TG/50
Walnut	TG/125
Watermelon	TG/142
Waxflower	-
Weeping Fig	TG/171
Weigela	TG/148
Welsh Onion	TG/161
Wheat	TG/03
White Cabbage	TG/48
White Cedar	TG/79
White Clover	TG/38
White Currant	TG/52
White Mustard	TG/179
Willow	TG/72
Witloof	TG/173
Zantedeschia	TG/177
Zelosia	-
Zonal Pelargonium	TG/28

NUMÉROS DE RÉFÉRENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABÉTIQUE DES NOMS FRANÇAIS

Abricotier	TG/70
Abricotier japonais	TG/160
Actinidia	TG/98
Agrostide	TG/30
Agrumes	TG/83
Ail	TG/162
Airelle rouge	TG/139
Alstroemère	TG/29
Amandier	TG/56
Amaryllis	TG/181
Aneth	TG/165
Anigozanthos	TG/175
Anthurium	TG/86
Arachide	TG/93
Artichaut	TG/184
Asperge	TG/130
Aster	TG/141
Aubergine	TG/117
Avocatier	TG/97
Avoine	TG/20
Azalée en pot	TG/140
Bananier	TG/123
Barbadine	-
Basilic	-
Bégonia elatior	TG/18
Bégonia tubéreux hybride	TG/107
Berberis	TG/68
Betterave fourragère	TG/150
Betterave rouge	TG/60
Blé	TG/03
Blé dur	TG/120
Bouvardia	TG/158
Brachycome	-
Brocoli	TG/151
Brome cathartique	TG/180
Brome sitchensis	TG/180
Buisson ardent	TG/147
Cactus de Noël	TG/101
Cactus jonc	TG/113
Callune	TG/94
Camomille	TG/152
Canne à sucre	TG/186
Caqueret	-
Cardon	-
Carotte	TG/49
Carthame	TG/134
Caseillier	TG/138
Cassis	TG/40
Céleri-branche	TG/82
Céleri-rave	TG/74
Celosie	TG/188
Cerisier	TG/35
Chamelaucium	-
Châtaignier	TG/124
Chérimolier	-
Chicorée (frisée, Scarole)	TG/118
Chicorée à feuilles (sauvage)	TG/154
Chicorée, Endive	TG/173
Chicorée industrielle	TG/172
Chou cabus	TG/48
Chou Chinois	TG/105
Chou de Bruxelles	TG/54
Chou de Milan	TG/48
Chou-fleur	TG/45
Chou frisé	TG/90
Chou-navet	TG/89
Chou pommé	TG/48
Chou-rave	TG/65
Chou rouge	TG/48
Chrysanthème	TG/26
Ciboule	TG/161
Ciboulette	-
Citronnier	TG/83
Civette	-
Clématite	-
Cognassier	TG/100
Colza	TG/36
Concombre	TG/61
Cornichon	TG/61
Cotonnier	TG/88
Courgette	TG/119
Crête de Coq	TG/188
Cucurbita maxima	-
Cymbidum	TG/164
Cyrtanthus	TG/156
Dactyle	TG/31
Dahlia	-
Dendrobium	-
Dieffenbachia	TG/132
Echalote	TG/46
Endive	TG/173
Epicéa commun	TG/96
Epinard	TG/55
Epine du Christ	TG/91
Euphorbia fulgens	TG/10
Eustomia	-
Exacum	TG/114
Fenouil	TG/183
Fétuque des prés	TG/39
Fétuque durette	TG/67
Fétuque élevée	TG/39
Fétuque ovine	TG/67
Fétuque rouge	TG/67
Fève	TG/08
Féverole	TG/08
Ficus benjamina	TG/171
Figuier	-
Fléole	TG/34
Forsythia	TG/69
Fraisier	TG/22
Framboisier	TG/43
Freesia	TG/27
Genévrier	TG/103
Gentiane	TG/145
Géranium-lierre	TG/28
Gerbera	TG/77
Gingembre	TG/153
Giraumon	TG/155
Glaïeul	TG/108
Gombo	TG/167
Goyavier	TG/110
Groseillier à grappes	TG/52
Groseillier à maquereau	TG/51
Guzmania	TG/182
Haricot	TG/12
Haricot d'Espagne	TG/09
Hortensia	TG/133
Immortelle à bractées	-
Impatiente	TG/102
Impatiente de Nouvelle-Guinée	-
Introduction générale	TG/01
Iris	TG/174
Jonquille	TG/87
Kaki	TG/92
Kalanchoë	TG/78
Lachenalia	TG/126
Lagerstroemia	TG/95
Laitue	TG/13
Laurier rose	-
Lavande vraie	TG/194
Lavandins	TG/194
Lentille	-
Leptosperme	-
Leucadendron	TG/127
Leucospermum	TG/128
Limettier	TG/83
Limonium	TG/168
Lin	TG/57
Lis	TG/59
Lotier corniculé	TG/193
Lupins	TG/66
Luzerne	TG/06
Macadamia	TG/111
Mâche	TG/75
Maïs	TG/02
Mandarinier	TG/83
Manguier	TG/112
Melon	TG/104
Moutarde blanche	TG/179
Myrtille	TG/137
Narcisse	TG/87
Navet	TG/37
Navette	TG/185
Nectarinier	TG/53
Neflier du Japon	TG/159
Nerine	TG/146
Nerium oléandre	-
Noisetier	TG/71
Noyer	TG/125
Oeillet	TG/25
Oeillet d'Inde	-
Oenothère	TG/144
Oignon	TG/46
Olivier	TG/99
Onagre	-
Oranger	TG/83
Orge	TG/19
Ornithogale	TG/131
Osteospermum	-
Pastèque	TG/142
Pâturin des prés	TG/33
Pavot	TG/166
Pêcher	TG/53
Pélargonium des fleuristes	TG/109
Pélargonium zonale	TG/28
Pentas	TG/189
Persil	TG/136
Pétunia	-
Peuplier	TG/21
Phalaenopsis	-
Piment	TG/76
Poinsettia	TG/24
Poireau	TG/85
Poirée	TG/106
Poirier	TG/15
Poirier japonais	TG/149
Pois	TG/07
Pois chiche	TG/143
Pomelo	TG/83
Pomme de terre	TG/23
Pommier	TG/14
Pommier ornemental	TG/192
Porte-greffes d'Agrumes	
Porte-greffes de Prunus	TG/187
Porte-greffes du Poirier	-
Porte-greffes du Pommier	TG/163
Porte-greffes du Pyrus	TG/169
Potiron	-
Prairae Gentian	-
Protea	TG/129
Prunier européen	TG/41
Prunier japonais	TG/84
Pyracantha	TG/147
Radis d'été, d'automne et d'hiver	TG/63
Radis de tous les mois	TG/64
Radis oléifère	TG/178
Raifort sauvage	TG/191
Ray-grass	TG/04
Rhododendron	TG/42
Rhubarbe	TG/62

Riz	TG/16
Romarin officinal	-
Ronce fruitière	TG/73
Rose d'Inde	-
Rosier	TG/11
Rutabaga	TG/89
Saintpaulia	TG/17
Salsifis noir	TG/116
Saule	TG/72
Scorsonère	TG/116
Seigle	TG/58
Serruria	TG/157
Soja	TG/80
Sorgho	TG/122
Spathiphyllum	TG/135
Statice	TG/168
Streptocarpus	TG/47
Tabac	-
Tagète	-
Thuya du Canada	TG/79
Thym	TG/190
Tomate	TG/44
Tournesol	TG/81
Trèfle blanc	TG/38
Trèfle souterrain	TG/170
Trèfle violet	TG/05
Triticale	TG/121
Tulipe	TG/115
Tuna	-
Vesce commune	TG/32
Vigne	TG/50
Weigela	TG/148
Zantédesquie	TG/177
Zelosia	-

REFERENZNUMMERN DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER DEUTSCHEN NAMEN

Ackerbohne	TG/08
Alaska Trespe	TG/180
Allgemeine Einführung	TG/01
Amaryllis	TG/181
Apfel	TG/14
Apfelunterlagen	TG/163
Aprikose	TG/70
Artischoke	TG/184
Aster	TG/141
Aubergine	TG/117
Avocado	TG/97
Banane	TG/123
Basilikum	-
Baumwolle	TG/88
Baumwucherer	-
Berberitze	TG/68
Besenheide	TG/94
Birkenfeige	TG/171
Birne	TG/15
Blasenkirsche	-
Blattzichorie	TG/154
Bleichsellerie	TG/82
Blumenkohl	TG/45
Bodenfrüchtiger Klee	TG/170
Bohne	TG/12
Bouvardia	TG/158
Brachycome	-
Brokkoli	TG/151
Brombeere	TG/73
Chamelaucium	-
“Cherimoya”	-
Chicorée	TG/173
Chinakohl	TG/105
Christusdorn	TG/91
Chrysantheme	TG/26
Cymbidie	TG/164
Cyrtanthus	TG/156
Dahlie	-
Dendrobium	-
Dicke Bohne	TG/08
Dieffenbachia	TG/132
Dill	TG/165
Drehfrucht	TG/47
Echte Feige	-
Echte Kamille	TG/152
Echter Lavendel	TG/194
Edelpelargonie	TG/109
Efeupelargonie	TG/28
Eierfrucht	TG/117
Elatior-Begonie	TG/18
Endivie	TG/118
Enzian	TG/145
Erbsen	TG/07
Erdbeere	TG/22
Erdnuß	TG/93
Eustoma	-
Exacum	TG/114
Feige	-
Feigenkaktus	-
Feldsalat	TG/75
Fenchel	TG/183
Feuerdorn	TG/147
Flamingoblume	TG/86
Forsythie	TG/69
Freesie	TG/27
Gartenkürbis	TG/119
Gartenstrohblume	-
Gemeine Fichte	TG/96
Gerbera	TG/77
Gerste	TG/19
Gladiole	TG/108
Granadilla	-
Grapefrucht	TG/83
Grünkohl	TG/90
Guave	TG/110
Gurken	TG/61
Guzmania	TG/182
Hafer	TG/20
Hahnenkamm	TG/188
Härtlicher Schwingel	TG/67
Hartweizen	TG/120
Haselnuß	TG/71
Herbstrübe	TG/37
Himbeere	TG/43
Hornschotenklee	TG/193
Horntrespe	TG/180
Hortensie	TG/133
Impatiens	TG/102
Ingwer	TG/153
Inkalilie	TG/29
Iris	TG/174
Japanische Aprikose	TG/160
Japanische Birne	TG/149
Japanische Mispel	TG/159
Jostabeere	TG/138
Kaki	TG/92
Kalanchoe	TG/78
Kalla	TG/177
Kamille	TG/152
Känguruhblume	TG/175
Kardon	-
Kartoffel	TG/23
Kastanie	TG/124
Kichererbse	TG/143
Kirsche	TG/35
Kiwi	TG/98
Knaulgras	TG/31
Knoblauch	TG/162
Knollenbegonie	TG/107
Knollensellerie	TG/74
Kohlrabi	TG/65
Kohlrübe	TG/89
Kopfkohl	TG/48
Korallenranke	TG/10
Kulturheidelbeere	TG/137
Lachenalia	TG/126
Lagerstroemia	TG/95
Lavendel	TG/194
Lebensbaum	TG/79
Lein	TG/57
Leucadendron	TG/127
Leucospermum	TG/128
Lieschgras	TG/34
Lilie	TG/59
Limone	-
Limonium	TG/168
Linse	-
Loquat	TG/159
Lupinen	TG/66
Luzerne	TG/06
Macadamia	TG/111
Mairübe	TG/37
Mais	TG/02
Mandarine	TG/83
Mandel	TG/56
Mango	TG/112
Mangold	TG/106
Meerettich	TG/191
Meerlavendel	TG/168
Melone	TG/104
Milchstern	TG/131
Mohn	TG/166
Möhre	TG/49
Mohrenhirse	TG/122
Nachtkerze	TG/144
Narzisse	TG/87
Nektarine	TG/53
Nelke	TG/25
Nerine	TG/146
Neu-Guinea-Impatiens	-
Okra	TG/167
Oleander	-
Olive	TG/99
Ölrettich	TG/178
Opuntie	-
Orange	TG/83
Ostasiatische Pflaume	TG/84
Osteospermum	-
Osterkaktus	TG/113
Pappel	TG/21
Paprika	TG/76
Passionsfrucht	-
Pentas	TG/189
Petersilie	TG/136
Petunie	-
Pfirsich	TG/53
Pflaume	TG/41
Phalaenopsis	-
Pistazie, echte	-
Poinsettie	TG/24
Pomelo	-
Porree	TG/85
Prairae Gentian	-
Preiselbeere	TG/139
Protea	TG/129
Prunkbohne	TG/09
Prunus-Unterlagen	TG/187
Pyrus-Unterlagen	TG/169
Quitte	TG/100
Radieschen	TG/64
Raps	TG/36
Rebe	TG/50
Reis	TG/16
Rettich	TG/63
Rhabarber	TG/62
Rhododendron	TG/42
Ribes indigrolaria	-
Riesenkürbis	TG/155
Roggen	TG/58
Rohrschwingel	TG/39
Rose	TG/11
Rosenkohl	TG/54
Rosmarin	-
Rote Johannisbeere	TG/52
Rote Rübe	TG/60
Rotklee	TG/05
Rotkohl	TG/48
Rotschwingel	TG/67
Rübsen	TG/185
Runkelrübe	TG/150
Saatwicke	TG/32
Saflor	TG/134
Salat	TG/13
Sammetblume	-
Sauerzitrone	-
Schafschwingel	TG/67
Schalotte	TG/46
Schnittlauch	-
Schwarze Johannisbeere	TG/40
Schwarzwurzel	TG/116
Serruria	TG/157
Sojabohne	TG/80
Sonnenblume	TG/81
Spargel	TG/130
Spathiphyllum	TG/135
Spinat	TG/55
Stachelbeere	TG/51
Statice	TG/168
Straußgras	TG/30
Südseemyrte	-
Tabak	-
Tagetes	-

Thymian	TG/190
Tomate	TG/44
Topfazalee	TG/140
Trespe	-
Triticale	TG/121
Tulpe	TG/115
Usambaraveilchen	TG/17
Wacholder	TG/103
Waldrebe	-
Walnuß	TG/125
Wassermelone	TG/142
Weide	TG/72
Weidelgras	TG/04
Weigelie	TG/148
Weihnachtskaktus	TG/101
Weisser Senf	TG/179
Weiße Johannisbeere	TG/52
Weißklee	TG/38
Weißkohl	TG/48
Weizen	TG/03
Widerstoß	TG/168
Wiesenrispe	TG/33
Wiesenschwingel	TG/39
Winterzwiebel	TG/161
Wirsing	TG/48
Wurzelzichorie	TG/172
Zantedeschia	TG/177
Zelosia	-
Zierapfel	TG/192
Zitrone	TG/83
Zitrus	TG/83
Zitrus-Unterlagen	-
Zuckerrohr	TG/186

NÚMEROS DE REFERENCIA DE LOS DIRECTRICES EN ORDEN ALFABÉTICO DE LOS NOMBRES ESPAÑOLES

Abeto	TG/96
Acelga	TG/106
Achico Gria	-
Achicoria	TG/172
Achicoria de hoja	TG/154
Adelfa	-
Adormidera	TG/166
Agrostis	TG/30
Aguacate	TG/97
Ajo	TG/162
Alamo	TG/21
Albahaca	-
Albaricoquero	TG/70
Albaricoquero japonés	TG/160
Alcachofa	TG/184
Alcaucil	TG/184
Alfalfa	TG/06
Algodón	TG/88
Almendro	TG/56
Alstroemeria	TG/29
Altramuces	TG/66
Amapola	TG/166
Amarilis	TG/181
Anigozanthos	TG/175
Anona del Perú	-
Anthurium	TG/86
Apio	TG/82
Apio nabo	TG/74
Arándano americano	TG/137
Arándano encarnado	TG/139
Arroz	TG/16
Arveja	TG/07
Aster	TG/141
Avellano	TG/71
Avena	TG/20
Azalea	TG/140
Azofaifa de la espina de Cristo	TG/91
Begonia elatior	TG/18
Begonia tuberosa	TG/107
Berberis	TG/68
Berenjena	TG/117
Berza	TG/90
Bouvardia	TG/158
Brachycome	-
Brócoli	TG/151
Bromo	TG/180
Cacahuete	TG/93
Cactus de Navidad	TG/101
Cactus de Pascua	TG/113
Cala	TG/177
Calabacín	TG/119
Calluna	TG/94
Caña de azúcar	TG/186
Cañuela	TG/67
Caqui	TG/92
Cártamo	TG/134
Castaño	TG/124
Cebada	TG/19
Cebadilla	TG/180
Cebolla	TG/46
Cebolleta	TG/161
Cebollino	-
Centeno	TG/58
Cerezo	TG/35
Chalota	TG/46
Chamelaucium	-
Chirimoyo	-
Ciruelo europeo	TG/41
Ciruelo japonés	TG/84
Cítricos	TG/83
Clavel	TG/25
Clavel de las Indias	-
Clavelón	-
Clemátide	-
Col	TG/48
Col de Bruselas	TG/54
Col de Milán	TG/48
Col rábano	TG/65
Coliflor	TG/45
Colinabo	TG/89
Colza	TG/36
Cresta de gallo	TG/188
Crisantemo	TG/26
Cymbidium	TG/164
Cyrtanthus	TG/156
Dactilo	TG/31
Dalia	-
Damasco	TG/69
Dendrobium	-
Dieffenbachia	TG/132
Duraznero	TG/53
Endivia	TG/173
Enebro	TG/103
Eneldo	TG/165
Escarola	TG/118
Escorzonera	TG/116
Espárrago	TG/130
Espinaca	TG/55
Espino de fuego	TG/147
Euforbia	TG/10
Eustoma	-
Exacum	TG/114
Festuca alta	TG/39
Festuca de los prados	TG/39
Festuca ovina	TG/67
Festuca roja	TG/67
Ficus benjamina	TG/171
Fleo	TG/34
Flor de Pascua	TG/24
Forsythia	TG/69
Frambueso	TG/43
Fresa	TG/22
Fresia	TG/27
Frijol	TG/12
Frutilla	TG/22
Garbanzo	TG/143
Genciana	TG/145
Geranio	TG/28
Geranio hiedra	TG/28
Gerbera	TG/77
Girasol	TG/81
Gladiolo	TG/108
Granadilla	-
Grosellero	TG/138
Grosellero espinoso	TG/51
Grosellero negro (casis)	TG/40
Grosellero rojo y blanco	TG/52
Guayabo	TG/110
Guisante	TG/07
Guzmania	TG/182
Haba	TG/08
Haboncillo	TG/08
Hierba de los canónigos	TG/75
Higuera	-
Hinojo	TG/183
Hortensia	TG/133
Impatiens	TG/102
Impatiens de Nueva Guinea	-
Introducción general	TG/01
Jengibre	TG/153
Judía común	TG/12
Judía escarlata	TG/09
Kalanchoe	TG/78
Kiwi	TG/98
Lachenalia	TG/126
Lagerstroemia	TG/95
Laurel rosa	-
Lavanda	TG/194
Lavandín	TG/194
Lechuga	TG/13
Lenteja	-
Leptospermum	-
Leucadendron	TG/127
Leucospermum	TG/128
Limón, Limonero	-
Limonium	TG/168
Lino	TG/57
Lirio	TG/59
Lirio (bulboso)	TG/174
Lombarda	TG/48
Lotus	TG/193
Macadamia	TG/111
Maíz	TG/02
Mandarino	TG/83
Mango	TG/112
Maní	TG/93
Manzanilla	TG/152
Manzano	TG/14
Manzano ornamental	TG/192
Melocotonero	TG/53
Melón	TG/104
Membrillero	TG/100
Mostaza blanca	TG/179
Nabina	TG/185
Nabo	TG/37
Naranjo	-
Narciso	TG/87
Nectarino	TG/53
Nerine	TG/146
Níspero	TG/159
Nogal	TG/125
Okra	TG/167
Olivo	TG/99
Onagra	TG/144
Ornithogalum	TG/131
Osteospermum	-
Palta	TG/97
Papa	TG/23
Patata	TG/23
Pelargonio	TG/109
Pentas	TG/189
Pepinillo	TG/61
Pepino	TG/61
Peral	TG/15
Peral japonés	TG/149
Perejil	TG/136
Perpetua	-
Petunia	-
Phalaenopsis	-
Pimiento	TG/76
Platanera	TG/123
Poa de los prados	TG/33
Pomelo	-
Poroto	TG/12
Portainjertos de Cítricos	-
Portainjertos de manzano	TG/163
Portainjertos de prunus	TG/187
Portainjertos de pyrus	TG/169
Prairae Gentian	-
Protea	TG/129
Puerro	TG/85
Rabanito	TG/64
Rábano	TG/64
Rábano forajero	TG/178
Rábano negro	TG/63
Rábano salvaje	TG/191
Ray-grass	TG/04
Remolacha de mesa	TG/60
Remolacha forrajera	TG/150
Repollo	TG/48
Repollo chino	TG/105

Rododendro	TG/42
Romero	-
Rosal	TG/11
Rosmarino	-
Ruibarbo	TG/62
Saintpaulia	TG/17
Salsifí negro	TG/116
Sandía	TG/142
Sauce	TG/72
Serruria	TG/157
Siempreviva	-
Soja	TG/80
Sorgo	TG/122
Soya	TG/80
Spathiphyllum	TG/135
Streptocarpus	TG/47
Tabaco	-
Tomate	TG/44
Tomatillo	-
Tomillo	TG/190
Toronjo	-
Trébol blanco	TG/38
Trébol rojo	TG/05
Trébol subterráneo	TG/170
Trigo	TG/03
Trigo duro	TG/120
Triguillo	TG/180
Triticale	TG/121
Tulipán	TG/115
Tuna	-
Tuya	TG/79
Veza común	TG/32
Vid	TG/50
Weigela	TG/148
Zanahoria	TG/49
Zapallito alargado	TG/119
Zapallo	TG/155
Zarza	TG/73
Zarzamora	TG/73
Zelosia	-

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR LATIN NAMES
NUMÉROS DE RÉFÉRENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABÉTIQUE DES NOMS LATINS
REFERENZNUMMERN DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER LATEINISCHEN NAMEN
NÚMEROS DE REFERENCIA DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN EN ORDEN ALFABÉTICO DE LOS NOMBRES LATINOS

Agrostis canina L.	TG/30
Agrostis gigantea Roth.	TG/30
Agrostis stolonifera L.	TG/30
Agrostis spp.	TG/30
Allium ampeloprasum L.	-
Allium ascalonicum L.	TG/46
Allium cepa L.	TG/46
Allium fistulosum L.	-
Allium porrum L.	TG/85
Allium sativum L.	TG/162
Alllium schoenoprasum L.	-
Alstroemeria L.	TG/29
Anethum graveolens L.	TG/165
Anigozanthos Labill.	-
Annona cherimola Mill.	-
Anthemis L.	TG/152
Anthurium Schott.	TG/86
Apium graveolens L. var. dulce (Mill) Pers.	TG/82
Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill) Gaud.	TG/74
Arachis L.	TG/93
Armoracia rusticana Gaertn., Mey.et Scherb.	TG/191
Asparagus officinalis L.	TG/130
Aster L.	TG/141
Avena nuda L.	TG/20
Avena sativa L.	TG/20
Begonia X hiemalis Fotsch.	TG/18
Berberis L.	TG/68
Beta vulgaris L.	TG/150
Beta vulgaris L. ssp. vulgaris L. var. alba DC.	-
Beta vulgaris L. var. conditiva Alef.	TG/60
Beta vulgaris L. var. vulgaris L.	TG/106
Bouvardia Salisb.	TG/158
Brachyscome Cass. [Brachycome Cass.]	-
Brassica napus L. oleifera .	TG/36
Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.	TG/89
Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef	-
Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var.	
- botrytis.	TG/45
- cymosa Duch.	TG/151
- italica	TG/151
Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.	TG/54
Brassica oleracea L. var. bullata DC.	TG/48
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.	TG/48
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.	TG/48
Brassica oleracea L. var.	
- gongylodes L.	TG/65
- sabauda L.	TG/48
- sabellica L.	TG/90
Brassica pekinensis L.	TG/105
Brassica rapa L. var. rapa L.	TG/37
Brassica rapa L var. silvestris (Lam.) Briggs .	TG/185
Bromus auleticus Trin.	TG/180
Bromus catharticus Vahl.	TG/180
Bromus sitchensis Trin.	TG/180
Calluna vulgaris (L.) Hull.	TG/94
Capsicum annuum L.	TG/76
Carthamus tinctorius L.	TG/134
Castanea sativa Mill.	TG/124
Celosia L.	TG/188
Chamelaucium Desf.	-
Chamomilla recutita (L.) Rauschert.	TG/152
Chrysanthemum spec.	TG/26
Cicer arietinum L.	TG/143
Cichorium endivia L.	TG/118
Cichorium intybus L. partim.	TG/154
Cichorium intybus L. partim.	TG/172
Cichorium intybus L. partim.	TG/173
Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai.	TG/142
Citrus L.	TG/83
Citrus limon (L.) Burm. f.	-
Citrus reticulata Blanco	-
Citrus sinensis (L.) Pers.	-
Clematis L.	-
Corylus avellana L.	TG/71
Corylus maxima Mill.	TG/71
Cucumis melo L.	TG/104
Cucumis sativus L.	TG/61
Cucurbita maxima Duch.	TG/155
Cucurbita pepo L.	TG/119
Cydonia Mill. sensu stricto.	TG/100
Cymbidium Sw.	TG/164
Cynara scolymus L.	TG/184
Cyrtanthus Ait.	TG/156
Dactylis glomerata L.	TG/31
Dahlia Cav. [D. x cultorum Thorsr. et Reis]	-
Daucus carota L.	TG/49
Dendrobium Nees	-
Dianthus L.	TG/25
Dieffenbachia Schott.	TG/132
Diospyros kaki L.	TG/92
Epiphyllopsis Berger.	TG/113
Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.	TG/159
Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch	TG/10
Euphorbia milii Desmoulins.	TG/91
Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch.	TG/24
Eustoma russellianum (Hook) G. Don .	-
Exacum L.	TG/114
Festuca arundinacea Schreb.	TG/39
Festuca ovina L. sensu lato.	TG/67
Festuca pratensis Huds.	TG/39
Festuca rubra L.	TG/67
Ficus benjamina L.	TG/171
Ficus carica	-
Foeniculum vulgare P. Mill.	TG/183
Forsythia Vahl.	TG/69
Fragaria L.	TG/22
Freesia Eckl. ex Klatt.	TG/27
Gentiana L.	TG/145
Gerbera Cass.	TG/77
Gladiolus L.	TG/108
Glycine max (L.) Merrill.	TG/80
Goniolimon Boiss.	TG/168
Gossypium L.	TG/88
Guzmania Ruiz et Pav.	TG/182
Helianthus annuus L.	TG/81
Helianthus debilis Nutt.	TG/81
Helichrysum bracteatum (Vent.) Andr.	-
Hippeastrum Herb.	TG/181
Hordeum vulgare L. sensu lato	TG/19
Hydrangea L.	TG/133
Impatiens L.	TG/102
Impatiens-Neu-Guinea-Hybriden	-
Iris L.	-
Juglans regia L. (fruit).	TG/125
Juniperus L.	TG/103
Kalanchoë Adans.	TG/78
Lachenalia Jacq. f. ex Murray.	TG/126
Lactuca sativa L.	TG/13
Lagerstroemia indica L.	TG/95
Lavandula angustifolia Mill. [L vera DC.]	TG/194
Lens culinaris Medik.	-
Leptospermum J.R. et Forst.	-
Leucadendron R. Br.	TG/127
Leucospermum R. Br.	TG/128
Lilium L.	TG/59
Limonium Mill.	TG/168
Linum usitatissimum L.	TG/57
Lolium multiflorum Lam.	TG/04
Lolium perenne L.	TG/04
Lotus corniculatus L.	TG/193
Lupinus albus.	TG/66
Lupinus angustifolius.	TG/66
Lupinus luteus.	TG/66
Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.	TG/44
Macadamia integrifolia Maiden et Betche.	TG/111
Macadamia tetraphylla L. A. S. Johnsten.	TG/111
Malus Mill. (fruit).	TG/14
Malus Mill. (ornamental).	TG/192
Malus Mill. (rootstocks).	TG/163
Mangifera indica L.	TG/112
Medicago sativa L.	TG/06
Medicago X varia Martyn.	TG/06
Musa acuminata Colla.	TG/123
Narcissus L.	TG/87
Nerine Herb.	TG/146
Nerium oleander L.	-
Nicotiana tabacum L.	-
Ocimum basilicum L.	-
Oenothera L.	TG/144
Olea europaea L.	TG/99
Ornithogalum L.	TG/131
Opuntia Mill. .	-
Oryza sativa L.	TG/16
Osteospermum L	-
Papaver somniferum L.	TG/166
Passiflora edulis Sims	-
Pelargonium grandiflorum hort. non Willd.	TG/109
Pelargonium peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.	TG/28
Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.	TG/28
Pentas lanceolata (Forsk.) K. Schum.	TG/189
Persea americana Mill.	TG/97
Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex-A.W. Hill.	TG/136
Petunia Juss.	-
Phalaenopsis Bl.	-
Phaseolus coccineus L.	TG/09
Phaseolus vulgaris L.	TG/12
Phleum bertolonii DC.	TG/34
Phleum pratense L.	TG/34
Physcalis ixocarpa Brot. ex. Hornem	-
Picea abies (L.) Karst.	TG/96
Pisum sativum L. sensu lato.	TG/07
Poa pratensis L.	TG/33

General Overview - Status of Test Guidelines (as per April 4, 2001)

Technical Working Party Stage	***Agricultural Crops***	***Fruit Crops***	***Ornamental Plants and Forest Trees***	***Vegetables***
Adopted (total 185)	Barley Bent Broad Bean, Field Bean Cocksfoot Common Vetch Cotton Cotton[o] Durum Wheat Flax, Linseed Fodder Beet Fodder Radish Groundnut Kentucky Bluegrass Lucerne Lupins Maize Meadow Fescue, Tall Fescue Oats Opium/Seed Poppy Peas Potato Rape Seed Red Clover Red Clover[o] Rescue Grass Swede[o] Rice Rye Ryegrass Safflower Sheep's Fescue, Red Fescue Sorghum Soya Bean Subterranean Clover Sunflower Swede Timothy Triticale Turnip, Turnip Rape Wheat White Clover White Mustard	Actinidia[o] Almond Apple Apple Rootstocks Apricot Avocado Banana Black Currant Blackberry Blueberry Cherry Chestnut Citrus European Plum Gooseberry Grapevine Guava Hazelnut Japanese Pear Japanese Plum Jostaberry Kiwifruit Lingonberry Loquat Macadamia Mango Mume Olive Peach Pear Persimmon (Kaki) Pyrus Rootstocks Quince Raspberry Red and White Currant Strawberry Walnut	African Violet Alstroemeria Amaryllis Anthurium Apple Aster Berberis Bouvardia Carnation Chincherinchee Christmas Cactus Chrysanthemum Crown of Thorns Cymbidium Dieffenbachia Easter Cactus Elatior Begonia Euphorbia Fulgens Exacum Firelily Forsythia Freesia Gentian Gerbera Gladiolus Guzmania Hydrangea Impatiens Iris (bulbous) Juniper Kalanchoë Kangaroo Paw Lachenalia Lagerstroemia Leucadendron Leucospermum Lily Ling, Scots Heather Ling, Scots Heather[o] Narcissi Nerine Norway Spruce Osteospermum Poinsettia Poplar Pot Azalea Protea Pyracantha Regal Pelargonium Rhododendron Rose Serruria Spathiphyllum Statice Streptocarpus Tuberous Begonia Hybrids Tulip Weeping Fig Weigela White Cedar Willow Zantedeschia Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium	Asparagus Beetroot Black Radish Black Salsify, Scorzonera Broad Bean, Field Bean Broccoli Brussels Sprouts Cabbage Carrot Cauliflower Celeriac Celery Chamomile Chick-pea Chinese Cabbage Cornsalad Cucumber, Gherkin Curly Kale Dill Egg Plant Endive Evening Primrose Fennel French Bean Garlic Ginger Globe Artichoke Kohlrabi Horse Radish Industrial Chicory Leaf Beet Leaf Chicory Leek Lettuce Melon Okra Onion Opium/Seed Poppy Parsley Peas Pumpkin Radish Rhubarb Runner Bean Spinach Swede Swede[o] Sweet Pepper Tomato Tomato[o] Turnip Rape Turnip[o] Vegetable Marrow, Squash Welsh Onion Witloof, Chicory Watermelon

[o] revision

Technical Working Party Stage	***Agricultural Crops***	***Fruit Crops***	***Ornamental Plants and Forest Trees***	***Vegetables***
Professional organizations to comment (total 16)	Cocksfoot[o] Field Bean[o] Lotus Meadow Fescue, Tall Fescue[o] Rice[o] Sugarcane Turnip Rape[o]	European Plum[o] Prunus Rootstocks	Celosia Lavendula Ornamental Apple[o] Pentas Thyme	Curly Kale[o] Thyme
Planned	Lupins[o] Potato[o] Tobacco Rape Seed[o] White Clover[o]	Annona, Cherimola Apricot[o] Avocado[o] Citrus Roostocks Fig Grapefruit, Pummelo[o] Lemon, Lime[o] Mandarin[o] Orange[o] Passion Fruit Persimmon[o] Prickly Pear Quince[o] Raspberry[o]	Brachycome Bracteantha Chrysanthemum[o] Clematis Dahlia Dendrobium Eustoma Impatiens Leptospermum Nerium Oleander New Guinea Impatiens[o] Petunia Phalaenopsis Poinsettia[o] Rose[o] Tagetes Waxflower Willow[o]	Basil Broad Bean[o] Celeriac[o] Celery[o] Chinese Cabbage[o] Chives Egg Plant[o] Husk Tomato Kohlrabi[o] Lentil Lettuce[o] Melon[o] Rosemary Vegetable Marrow, Squash[o]

[Annex III follows/
L'annexe III suit/
Anlage III folgt/
Sigue el Anexo III]

[o] revision

ANNEX III

AMENDMENTS TO THE UPOV DRAFT TEST GUIDELINES PRIOR TO THEIR ADOPTION AT THE THIRTY-SEVENTH SESSION OF THE TECHNICAL COMMITTEE, GENEVA, APRIL 2 TO 4, 2001

The Committee considered and adopted the following Test Guidelines on the basis of the amendments as specified:

Red Clover - TG/5/6(proj.) (Revision)

Characteristics and Symbols

Legend: To delete note M, to leave note MS and refer the corresponding characteristics of Chapter VII to MS instead of M.

Turnip - TG/37/9(proj.) (Revision)

(a) Table of Characteristics

Characteristics

24 To have Notes 1 and 2 replaced by “transverse narrow elliptic” and “transverse elliptic” respectively

29 To have “level” replaced by “flat”

(b) Explanations on the Table of Characteristics

Ad 7 Explanation to be prepared in order to clarify how the degree of incisions is examined (number or depth)

Ad. 24 Drawing for Note 3 to be improved

Ad. 27 Drawings to be improved for clarifying differences

Tomato - TG/44/9(proj.) (Revision)

(a) Subject of these Guidelines: The Latin name in brackets to be corrected as "*.....esculentum* Mill.)"

(b) Grouping of Varieties: The words "within a plant" to be deleted from 2(e)

(c) Table of Characteristics

Characteristics

16 To have "partly uniparous, partly multiparous (2)" replaced by "intermediate"

*18 Explanation on Note 1 "absent" to be clarified or "absent" to be replaced by a more appropriate state

24 To have "transverse elliptic" and "transverse broad elliptic" replaced by "flattened" and "slightly flattened" respectively

39, 44 To have "(time as for 38)" replaced by "at maturity"

45 To read "Sensitivity to silvering"

46-60 To have underlines deleted

* 46, 49, 52, 53, 54, 55, 57 Possibility of identifying pathotypes to be checked

51 To have Characteristic 51.4 "- Strain 1-2" added with example varieties

"Strain 1-2	absent	(1)	Monalbo
	present	(9)	Lucy, Mocimor, Momor, Rapids"

(d) Explanation on the Table of Characteristics

Ad. 2 First Paragraph: First line: replace "primarily" with "predominantly"
Second paragraph: First line should read "This type is predominantly controlled …"
Third paragraph: Third line should read "(e.g., varieties originated from Daniela)"
Fourth paragraph: Third and fourth lines should read "They should therefore be categorized into the indeterminate type"
Fifth paragraph: First line should read: "This type is predominantly controlled …"

*Ad. 5 Explanation, especially two bullets in the first paragraph and "12 internodes" in the second sentence of the second paragraph, to be clarified

*Ad. 15 Title should read "Leaf attitude of petiole of leaflet in relation to main axis."
The drawings to be improved

Ad. 21 To have figures deleted

Ad. 60 To have the standard variety for heterozygote deleted

(e) Technical Questionnaire

To add subcategories under 7.2 a "staked," "semi-staked," "non-staked"

Cotton - TG/88/5(proj.) (Revision)

(a) Table of Characteristics

Characteristics

2 To clarify whether it refers to the number or the intensity of the expression of the spots

4 To have states starting with "below"

8 To read "Average internode length," with states of expression "short (3)," "medium(5)" and "long(7)"

24 To improve the drawing for state "globose"

34 To check proper wording for state of expression (4)

(b) Explanations on the Table of Characteristics

Add: 24 To read state of expression "(3) globose" and to improve its drawing.

Swede, Rutabaga - TG/89/5(proj.) (Revision)

(a) Table of Characteristics

2 To read "Leaf intensity of waxiness"

(b) Explanations on the Table of Characteristics

Ad. 4- 8 To have the definition of minor lobes deleted

Ad. 12 Second sentence to read "Very slight localized expression of anthocyanin coloration should be ignored on green skinned roots"

Ad. 14.1 Second sentence to read "On closer examination some green skinned varieties have light anthocyanin, uniformly expressed, and should be classified as bronze skinned roots"

Ad. 13 and 20 To be deleted

Ad. 23 First sentence to read "The dry matter content of the root should be observed when roots of early maturing varieties are fully developed and mature."
The timing of observation for late maturing varieties to be identified.

Ling, Scots Heather- TG/94/5(proj.) (Revision)

(a) Conduct of Test: Paragraph 3, to read "Soil: Humid, sandy soil, pH 4 to 5" and to read: "Pruning: Pruning in early spring, before beginning of growth"

(b) Table of Characteristics

Characteristics

9 To read in French: "Rameau florifère: longueur de la pousse de l'année."

(c) Literature: To have the standard format.

Actinidia– TG/98/5(proj.) (Revision)

(a) Conduct of Test: Paragraph 4, to delete word "all" in the second sentence

(b) Methods and Observations: Paragraph 11 to be deleted

(c) Table of Characteristics

Characteristics

18 To have new drawing

27 To have the following order of states: "caudate (1), acuminate (2), acute (3), rounded (4), retuse (5), emarginate (6)"

41 To read: "1" instead of "one"

76 To have adequate translation into French "tomentose (3)" and "hispid (6)"

Garlic - TG/162/3(proj.)

(a) Methods and Observations: Paragraph 4 to read "All observations on the bulbs should be made on bulbs harvested in the trial."

(b) Explanation on the Table of Characteristics

Ad. 12 To receive new drawings

Ad. 13 To have the drawing for Note 9 in Ad. 12 and 13 kept in order to indicate the part to be measured for Characteristic 13

*Ad. 34 First sentence: The optimum humidity to be identified

Second sentence: To read "The end of dormancy is evaluated by observing the percentage of sprouted bulbs"

(c) Technical Questionnaire

Section 4 To read:

4.1 Origin

(a) natural clone
(b) clone from in vitro culture
(c) clone from seedlings
(d) others (please indicate)
……

4.2 Mode of propagation

(a) vegetatively propagated variety
(b) others (please indicate)
……

4.3 Other information

Subterranean Clover - TG/170/2(proj.)

(a) Conduct of Tests

Paragraph 3: To clarify the meaning of "appropriate strain of Rhizobium"

Paragraph 4: To delete last sentence

(b) Characteristics and Symbols

Legend: To have MS instead of M

(c) Table of Characteristics

Characteristics

3 Notes 1-3-5-7-9 instead of 1-2-3-4-5

8 To have state (1) "very faint" instead of "absent"

11 To have state (1) "very faint" instead of "absent"

16 To have states of expressions "Type C1," "Type C2," "Type C3"and "Type C4" instead of "C1, C2, C3, C4"

36 To check with the leading expert whether example variety Nuba refers to state (3) or (5)

40 To have VG instead of BG

41 To have VG instead of BG

(d) Explanations on Table of Characteristics

Ad. 7, 10, 17 It should be 16 instead of 17

Ad. 43 To read "Seed: hard seed breakdown over four months"

Zantedeschia - TG/177/2(proj.)

(a) Front page: To delete term "Kalla" from front page, first page of the Technical Questionnaire in German text as well as from the heading of the section Table of Characteristics in all languages.

(b) Conduct of Test: Paragraph 3, to read: "Trace" instead of "Spore"

(c) Table of Characteristics

Characteristics

12 Clarification needed for the wording

9, 22, 23,24 To distribute the example varieties over notes 1, 3, 5, 7, 9, instead of 3, 4, 5, 6, 7

22 To have "(in line with scape)" deleted

28 to 36 To check if word "gaine" in French is a right botanical term for "spathe" in English

28 To have the order of states as following: "dark green (1), red orange (2), red (3), orange pink (4), pink (5), red pink (6), purple pink (7), blue pink (8), red purple (9), dark red purple (10)"

29 To read: "Gradual color change from base to apex (inner side, excluding varieties with throat spot)" with the following states "strongly shading off (1), weakly shading off (2), no change or very little (3), weakly intensifying (4), strongly intensifying (5)" with example varieties "Pixie (1), Inspiration (2), Celeste, Schwarzwalder (3), Elmaro (4), Red Soxs (5)"

30 To be deleted

41 To read: "Color change with age" with the following states: "strongly fading (1), weakly fading (2), no change or very little (3), weakly intensifying (4), strongly intensifying (5)" with example varieties "Sensation (1), Hope Cross (2), Dominique, Schwarzwalder (3), Pixie (4), Inspiration (5)"

42 To be deleted

Fodder Radish: TG/178/2(proj.)

(a) Methods and Observations

Paragraph 2: To have MS instead of M

(b) Characteristics and Symbols

Legend: To have MS instead of M.

(c) Table of Characteristics

To replace M by MS in characteristics 2, 3, 6, 8, 9, 10, 12, 15 to 21

(d) Explanations on the Table of Characteristics

Add 11: To delete the second sentence

Key for the Growth stages: To have the phenological growth stages exactly fully reproducing the cited bibliography.

White Mustard - TG/179/2(proj.)

(a) Methods and Observations

To add the following paragraph

"3. Interpretation of results should be made according to the rules for cross-pollinated varieties as stated in the General Introduction to the Test Guidelines."

(b) Explanations on the Table of Characteristics

To have the phenological growth stages according to the BBCH-identification keys of oilseed rape (Meyer, 1997), exactly fully reproducing the cited bibliography.

Rescue Grass, Alaska Brome-grass - TG/180/2(proj.)

(a) Cover page

To add the common name "BROMUS AULETICUS"

(b) Methods and Observations

To delete paragraph 3

(c) Grouping of Varieties

To add an explanatory table

(d) Characteristics and Symbols

Legend

3.2 To read "Bc = *Bromus catharticus* Vahl." (not Calh.)

(e) Table of Characteristics

Characteristics

2 To read "Plant: tendency to form inflorescenses without vernalisation"

7 To read "Plant time of inflorescense emergence after vernalisation (in second year)"

14 Indication "B" missing

Page 10 of English version

The title to read "VIII - Explanations on the Table of Characteristics"

Amaryllis - TG/181/2(proj.)

(a) Table of Characteristics

Characteristics

8 To check if the word "staminodes" in French is the right botanical term in English

21 To have the following states: "greenish (1), yellowish (2), reddish (3), pinkish (4), purplish (5)"

Guzmania - TG/182/2(proj.)

(a) Material Required: Paragraph 1, to delete the sentence "As the seed loses its germination capacity within a few days it is a need to deliver plants instead of seed in this special case only." To have new sentence instead: "For seed propagated varieties, as seed loses its germination capacity within a few days, it is necessary to provide plants instead of seed."

(b) Methods and Observations: Paragraph 2, to have new wording for the last sentence: "In the case of seed propagated *Guzmania*, the variability within the variety should not exceed the variability of comparable varieties already known. Interpretation of results should be made according to the rule of cross-pollinated varieties as stated in the General Introduction to the Test Guidelines."

(c) Table of Characteristics

Characteristics

23 To read "Bract: width of tip" with the states: "narrow (1), medium (2), broad (3)"

(d) Literature: To have the standard format

Fennel - TG/183/2(proj.)

(a) Methods and Observations: To add a new paragraph reading "For the assessment of uniformity of open-pollinated varieties the relative uniformity standard should be applied"

(b) Table of Characteristics

Characteristics

1 To have "Seedling" replaced by "Young plant"

4 To have (+) deleted

15 To have "rounded" replaced by "round"

(c) Explanation on the Table of Characteristics

Ad. 22 First sentence to read "Male fertile varieties show umbels with flowers with well developed anthers.

Globe Artichoke - TG/184/2(proj.)

(a) Subject of these Guidelines: To have "of the family of the Compositae" deleted

(b) Methods and Observations: The uniform standard must be different between vegetatively propagated and seed propagated varieties. The uniformity standard for vegetatively propagated varieties should be added.

(c) Table of Characteristics

Characteristics

9 To have Note 2 replaced by Note 9

*13 Explanation to be prepared
To have "type Romanesco" deleted

*14, 15 A better term to be found for "secondary lobe" by the leading expert

20 To read "Leaf: hairiness on upper side"

22 To read “Petiole: anthocyanin coloration at base”

46 To read “Central flower head: anthocyanin coloration of inner bracts”

47 To have (+) added

50 To have the Notes renumbered to 1, 2, 3

*51 To have “Plant” deleted
Example varieties to be provided

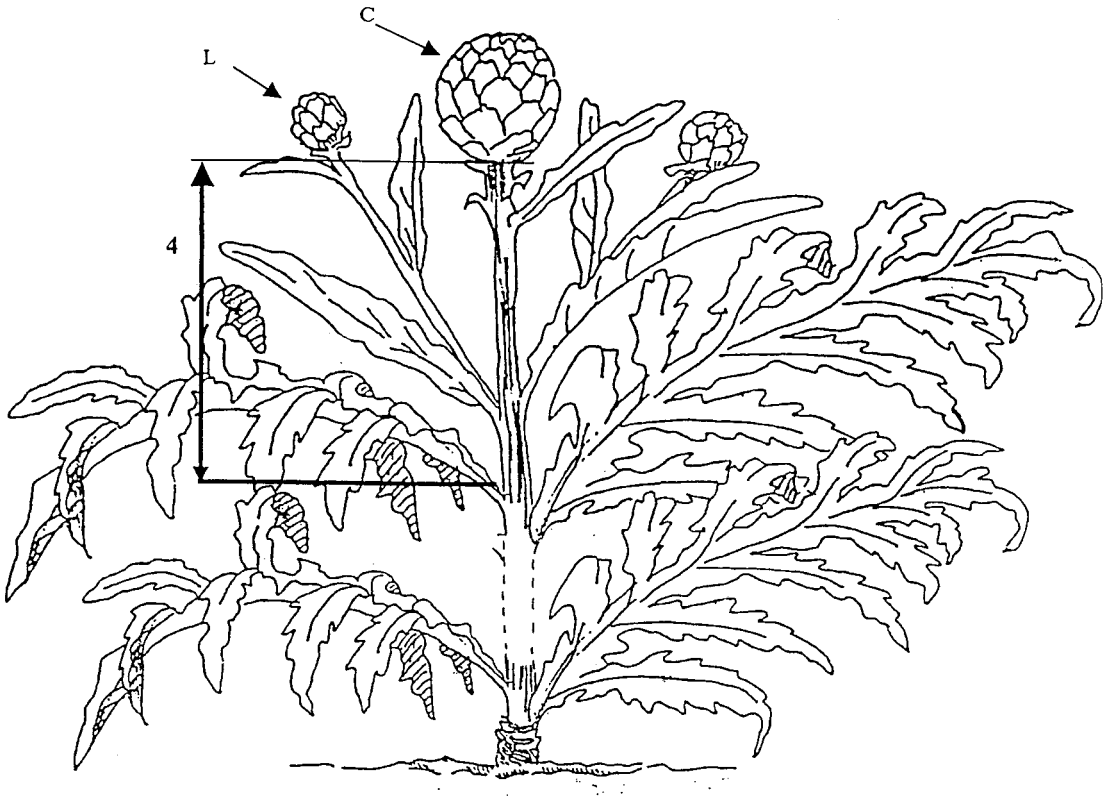
(d) Explanation on the Table of Characteristics

Ad. 1, 3, 4 To receive a revised drawing

*Ad. 26, 33 The drawing for “broad elliptic” to be improved

*Ad. 43 A new drawing for “absent” to be provided

Ad. 1, 3, 4



C: Central flower head
L: First flower head on lateral

Horse Radish - TG/191/1(proj.)

(a) Table of Characteristics

Characteristics

*7 "Curvature" or "twisting" to be chosen

*16, 17 A better term to be found for "(secondary) leaf"

17 To have "Bagaméri 93/1" replaced by "Danvit" and vice versa

20 To read "Rhizome: diameter at top"

21 To read "Rhizome: diameter at base"

23 To read "Rhizome: surface texture" and to have "medium" replaced by "intermediate"

27 To read "Rhizome: density of roots at base"

(b) Explanation on the Table of Characteristics

Ad. 17 To read "Incisions of the margin (observed on the upper third of the leaf blade)"

[End of Annex III and of document]